



52^e Assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA

159^e Congrès fédéral

le 30 janvier 2022
au Conservatoire de la Ville de Luxembourg



Layout : Maité Louis
Conception : Robert Köller, Maité Louis
Textes : Gilbert Girsch, Robert Köller, Marc Thill, Carlo Köller, Claude Krack, Daniele Notarnicola, Nathalie Alves
Photo Couverture : Viviane Heinen
Impression : Imprimerie Centrale s.a.r.l.
© UGDA 2022



Après le triste décès en 2005 de Son Altesse Royale la Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte, suivi en 2019 de celui de Son Altesse Royale le Grand-Duc Jean, il a plu à Leurs Altesses Royales le Grand-Duc et la Grande-Duchesse d'accorder à leur tour leur Haut Patronage à l'Union Grand-Duc Adolphe afin de perpétuer la tradition familiale.

Page	Objet
5	Préface par Madame Lydie POLFER • Chaleureuse bienvenue
7	Préface par Madame Sam TANSON • Ein weiteres Jahr voller Herausforderungen
9	Le mot du président fédéral Gilbert GIRSCH
10-11	52 ^e Assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA et 159 ^e Congrès fédéral • Ordre du jour
12	Rapporteurs des groupes de travail • Délégués auprès des organismes • Commissions
13	Président d'honneur et Présidents honoraires • Conseil d'administration de l'UGDA • Conseil d'administration de l'Ecole de Musique de l'UGDA
14	Conseil d'administration de la Mutuelle • Secrétariat fédéral
15	Délégués de l'UGDA
16	L'UGDA en chiffres • Affiliations • Désaffiliations
17	Événements et actions 2021
18-22	Rapport sur les activités de la fédération en 2021
23-26	Rapport financier et prévisions budgétaires de la Fédération
27-37	Rapport financier et prévisions budgétaires de l'Ecole de Musique de l'UGDA
38	Rapport financier de l'Ordre Européen du Mérite Musical
39	Membres-donateurs du Concours pour Jeunes Solistes 2021
40	Membres-donateurs de l'Ecole de Musique de l'UGDA - Stage • Merci aux donateurs de l'UGDA
44	Principales actions 2022
45	Prévisions • Programme pluriannuel
46	Cotisations et contributions aux frais administratifs des sociétés à l'UGDA
46-47	Appuis financiers de l'UGDA
48-49	Règlement du concours européen pour Harmonie - Fanfares - Brass Band
50	La Mutuelle en 2021 – Rapport de la 51 ^e assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA
51-52	La Mutuelle en 2021 • Statistiques
53-55	Rapport financier 2021 de la Mutuelle de l'UGDA
56	Possibilités d'affiliation à la Mutuelle
57	Sociétaires individuels
58	Tarifs et Prestations de la Mutuelle en 2022
59-60	Überblick über die Leistungen 2022
60	Fonds de Secours «Victor Abens» - Règlement
61-62	Contrats d'assurances - Assurance contre les accidents
63	Contrats d'assurances - Assurance Responsabilité Civile des Sociétés
64-66	Contrats d'assurances - Assurance pour véhicules terrestres automoteurs
67	Contrats d'assurances - Assurance Tous Risques pour Instruments de musique
68	Contrats d'assurances - Assurance Tous Risques pour Instruments de musique (Chorales, Groupes folklorique et de Théâtre)
69	Contrats d'assurances - Assurance des installations électroniques
71	Les partenaires de l'UGDA et de son Ecole de Musique



Chaleureuse bienvenue

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg
pour le 159^e Congrès fédéral de l'UGDA



© Maison Moderne, LaLa La Photo

Avec actuellement quelque 630 000 habitants et plus de 170 nationalités, le Grand-Duché de Luxembourg est synonyme de cosmopolitisme et se classe parmi les pays les plus multinationaux du monde.

Face à une telle diversité et l'usage de langues multiples sur notre territoire, la musique est un vrai moyen de communication universel : elle nous donne la possibilité de nous exprimer, de nous faire comprendre et possède finalement le pouvoir de nous unir tous. Cette qualité noble, qui est l'union de personnes de différents âges, origines culturels et milieux sociaux me tient beaucoup à cœur et c'est avec plaisir et fierté que je constate la promotion, voire l'enrichissement de la vie musicale luxembourgeoise à travers les sociétés affiliées à l'Union Grand-Duc Adolphe.

Depuis sa création, le 6 septembre 1863 sous le nom de « Allgemeiner Luxemburger Musikverein » (ALM), les efforts accomplis par l'Union Grand-Duc Adolphe ont porté leurs fruits et elle a réussi au cours de toutes ces années à fédérer beaucoup, voire de plus en plus, de passionnés de la musique.

Cependant, la vie associative dans le domaine musical a beaucoup souffert sous les répercussions de la crise sanitaire. La plus grande partie des activités planifiées pour 2020 et encore pour 2021 ont été et seront encore annulées et nous sommes conscients du mécontentement des nombreux acteurs. En tant que bourgmestre de la Ville de Luxembourg, je me joins aux responsables pour souhaiter beaucoup de courage et de d'endurance aux membres et comités des différentes associations et nous espérons tous que la crise va cesser le plus tôt possible pour que la musique peut enfin reprendre sa place dans la vie en société.

En tant que bourgmestre, j'ai l'honneur d'accueillir le 159^e congrès de l'UGDA au Grand Auditorium du Conservatoire de la Ville de Luxembourg et je saisis l'occasion pour souhaiter à tous les participants une très chaleureuse bienvenue.

Lydie POLFER
Bourgmestre



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

159e Kongress der Union Grand-Duc Adolphe –

Ein weiteres Jahr voller Herausforderungen



Letztes Jahr, beim 158. Kongress der UGDA, wagten wir an dieser Stelle voller Zuversicht einen Blick auf ein hoffentlich kulturell reicheres Jahr 2021. Wir hofften alle gemeinsam auf normale Bedingungen für Proben, Konzerte, Theater und Festivals und vor allem auf ein kulturelles Schaffen ohne ständige Einschnitte oder Beschränkungen durch die sanitäre Situation. Auch wenn wir im Januar letzten Jahres noch nicht wissen konnten wie sich die Pandemie entwickeln wird, sind wir heute einen grossen Schritt weiter und haben uns bestmöglich an die aktuelle Situation angepasst. Vor allem die Impfung, welche seit dem Frühling 2021 zur Verfügung steht, hat wieder viele Türen geöffnet.

Das kulturelle (Vereins)-Leben wurde 2021 wieder verstärkt hochgefahren. Es wurden wieder mehr Proben abgehalten, Proben welche auch endlich wieder von mehr Personen gemeinsam besucht werden konnten. Konzerte und Theateraufführungen konnten geplant werden. Die letzte Saison konnte gleich mit mehreren kulturellen Highlights aufwarten: Man traf sich für die Feiern zum 1. Mai, eine fast normale Fête de la Musique konnte in mehreren Gemeinden des Landes stattfinden, Anfang September probte traditionell auch wieder das National Youth Wind Orchestra während einer Woche, mit anschliessendem Konzert. Nicht zuletzt wurde weiterhin der 37. Concours luxembourgeois pour jeunes Solistes wieder organisiert und war zugleich ein voller Erfolg. Auch die unzähligen Weihnachtskonzerte, welche die besinnliche Weihnachtszeit durch das ganze Land verschönerten, verbreiteten einen Hauch von kultureller Normalität.

Die Tatsache, dass die kulturelle Aktivität und das soziale Vereinsleben 2021 wieder klar an Fahrt aufnehmen konnten kann jedoch leider nicht darüber hinwegtäuschen, dass wir uns noch immer in einer sanitären Krise befinden, welche noch nicht überstanden ist und deren Varianten uns fast jeden Monat vor neue Herausforderungen stellen. Im Zusammenhang mit dieser schwierigen Aktualität begrüsse ich nochmals die gute Kommunikation mit der Union Grand-Duc Adolphe. Das Kulturministerium ist bemüht, stets ein offenes Ohr für die Vereine der UGDA zu haben und auf dessen Interessen einzugehen. Die rezente Vergangenheit bewies dies mehrmals.

Eine weitere wichtige Rolle der Föderation ist die Vertretung der luxemburgischen Interessen bei internationalen Gremien und Verbänden. Dieser Aspekt der Arbeit wird oft vergessen, nimmt jedoch mehr und mehr Zeit, Arbeit und Geld in Anspruch. Das Kulturministerium betrachtet diese Arbeit jedoch als unabdingbar und genehmigte in diesem Zusammenhang 2021 eine weitere finanzielle Erhöhung der Konvention.

Leider ist es immer noch nicht wirklich möglich, die weitere Entwicklung der sanitären Krise vorauszusehen. Ich hoffe jedoch fest, dass wir nächstes Jahr zum 160. Kongress der UGDA gemeinsam zusammenkommen, und die sanitäre Krise als überstanden betrachten können. Noch immer gilt: Die Restriktionen sollen uns lediglich als unwillkommenes Werkzeug, welches uns zusammengeschweißt und unsere Kreativität gefördert hat, in Erinnerung bleiben.

Sam TANSON
Ministre de la Culture



*Quintett « Vivo Brass »
Konstantin Kösling, Elai Grisar Drori, Dorothea Tatalidis, Thomas Förster, Justin Haarstick*

Äre Concert op der Télé? De neie Partenariat vun der UGDA an apart TV mecht et méiglech! apart TV ass déi optimal Plattform fir Äre Concert ze presentéieren. Am Virfeld hutt Dir d'Méiglechkeet a Form vun engem Interview Äre Concert z'annoncéieren. De Concert gëtt **integral** mat 3 Kamera'en opgeholl an op apart TV gewisen.

E Souvenir deen herno op enger DVD festgehale gëtt an sou och secher net verluergeet. De Präis fir all Member vun der UGDA läit bei 500 EUR. Fir weider Informatiounen schéckt eis eng E-Mail op info@apart-tv.lu oder rufft eis um 26 37 44 37 un.



Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda





159^e Congrès fédéral de l'UGDA

Rétrospective 2021 et regard sur 2022



Tout d'abord, je désire souhaiter une bonne et heureuse année 2022 à tous nos associations-membres, partenaires, bienfaiteurs et bénévoles qui nous accompagnent depuis des décennies et surtout durant cette crise sanitaire mondiale. J'espère sincèrement que cette année se déroulera beaucoup mieux que la précédente, et je me réjouis d'avance de pouvoir vous rencontrer au Conservatoire pour notre 159^e Congrès fédéral.

Les associations (tels que musique, chant, théâtre, etc.) jouent un rôle primordial en apportant leur collaboration au développement culturel et social dans nos villes et villages. Mais malheureusement et surtout avec la pandémie, le bénévolat est en train de se perdre. En effet, de moins en moins de personnes consacrent un peu de leur temps à des associations sociales et culturelles. Les mentalités ont réellement changé, d'autant plus que le télétravail a pris ses racines et que les gens ont un peu perdu le goût du contact humain et du face à face.

En tant que président de la Fédération, je souhaite féliciter nos membres pour leur créativité sans faille, leur patience et persistante motivation en ces moments d'incertitude. Les multiples changements de restrictions et recommandations sanitaires de ces derniers mois ont compliqué et compliquent encore une bonne

organisation au sein des associations et la réalisation de manifestations culturelles. Néanmoins, il ne faut pas perdre de vue que la grande priorité reste et doit rester la protection de la santé.

En effet, depuis presque 2 ans, la vie culturelle associative a beaucoup souffert en restreignant la vie culturelle et les activités au sein des chorales, des groupes de théâtre, des groupes danse, des groupes de folklore et des sociétés de musique. L'UGDA n'a pas pu éviter et a donc été contrainte de reporter ou d'annuler la plupart de ses activités culturelles programmées pour l'année 2021. Malgré ces inconvénients, la Fédération a su organiser quelques manifestations et promouvoir notre patrimoine culturel, dont notamment la Journée Nationale de l'Accordéon au Tramsschapp (avec la participation de trois groupes d'accordéonistes nationaux et internationaux) et le Chrëschtdagssangen au cœur de la ville d'Echternach (avec environ 200 participants sur scène).

2022, une année pleine d'espoir si l'on observe nos prochaines manifestations notées sur le programme des activités. Si les restrictions et mesures sanitaires ne se renforcent pas, nous commencerons enfin à rattraper le retard sur les événements qui n'ont pas pu avoir lieu ces deux dernières années. Nous aurons ainsi un programme d'action bien rempli. En plus des activités annuelles traditionnelles, des manifestations d'importance nationale sont prévues. Ainsi le Concours européen pour Big Bands les 9 et 10 avril à Esch-sur-Alzette, le Grand Concert Commémoratif en Mémoire de S.A.R Le Grand-Duc Jean le 23 avril à la Philharmonie et le Concours de l'UGDA en collaboration avec l'Union Musicale Interrégionale (UMI) pour Orchestres à vent les 14 et 15 mai à Wincrange pourront enfin avoir lieu.

Je remercie tout particulièrement mes collègues du Bureau exécutif, du Conseil d'administration et nos délégués régionaux de l'UGDA qui ne cessent de garantir un bon déroulement au sein de la Fédération et auprès des activités de représentation de nos associations-membres. Je n'oublie pas, dans mes remerciements, l'Ecole de musique, sa direction et ses employés ainsi qu'à adresser un merci particulier aux employés des Bureaux de la Fédération.

Je tiens également à remercier Madame S. Tanson, Ministre de la Culture, qui reste toujours à l'écoute de nos sollicitations en ces temps de pandémie. Ce dialogue constant nous permet de trouver des réponses rapides et de transmettre les informations le plus vite possible à nos associations culturelles.

En ce temps de distanciation et d'isolement, n'oublions pas le plus important : la santé, l'union, et la solidarité !

Gilbert GIRSCH
Président fédéral

52^e Assemblée générale de la Mutuelle 159^e Congrès fédéral

Dimanche 30 janvier 2022 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

DÉROULEMENT

- 08h30 - 09h15 Covid check.
- 08h30 - 09h15 Vérification des pouvoirs des délégués.
- 09h00 - 09h15 Interlude musical
- 09h15 - 09h45 Assemblée générale ordinaire de la Mutuelle de l'UGDA.
- 09h45 - 10h00 Interlude musical.
- 10h00 - 12h00 Congrès fédéral ordinaire.
- 12h00 - 12h30 Remise du cadeau LALUX Assurances.
- 12h30 : Déjeuner en commun au Conservatoire.

INTERLUDE ET ENCADREMENT DU CONGRÈS

Quintett « Vivo Brass »

Konstantin Kösling (Cor), Elai Grisaru Drori (Trombone), Dorothea Tatalidis (Trompette),
Thomas Förster (Tuba), Justin Haarstick (Trompette)

Introduction :

- ◇ Scherzo (John Cheetham).
- ◇ Quintett Nr. 1 - 1^{er} mouvement (Viktor Ewald).
- ◇ The Battle of Jericho (Spiritual / Arr. Enrique Crespo).

ORDRE DU JOUR

Assemblée générale ordinaire de la Mutuelle

1. Ouverture de l'assemblée générale par Gilbert GIRSCH, président.
2. Rapport d'activités par Robert KÖLLER, secrétaire général.
3. Bilan des recettes et des dépenses par André HEINEN, trésorier général.
4. Rapport des vérificateurs des comptes par Adèle DONVEN-ROSSETTI et Arlette WAGNER-HEITZ.
5. Discussion et approbation des rapports.
6. Cotisation à la Mutuelle et tarifs des assurances 2022 par André HEINEN, trésorier général.
7. Clôture de l'assemblée générale ordinaire par Gilbert GIRSCH, président.

Interlude musical

- ◇ Music Hall Suite for Brass Quintett (Joseph Horovitz)
 1. Soubrette Song - 2. Trick-cyclists - 3. Adagio-team - 4. Soft shoe shuffle - 5. Les Girls.

Congrès fédéral ordinaire

1. Allocution d'ouverture du Congrès par Gilbert GIRSCH, président fédéral.
2. Cérémonie en mémoire des défunts.
3. Admission et exclusion de sociétés-membres.
4. Elections
 - a) Elections complémentaires pour achever 2 mandats vacants au sein du Conseil d'administration jusqu'aux prochaines élections en 2023 ;
 - b) Elections complémentaires pour achever 1 mandat vacant de vérificateur de compte jusqu'aux prochaines élections en 2023 ;
 - c) Approbation de nouveaux délégués de l'UGDA.
5. Rapport d'activités par Marc THILL, secrétaire général.
6. Rapport financier par André HEINEN, trésorier général.
7. Rapport de la Commission des vérificateurs des comptes.
8. Discussion et approbation des rapports.
9. Programme d'action 2022 et programme pluriannuel par Marc THILL, secrétaire général.
10. Approbation du règlement du « Concours Européen pour Harmonies, Fanfares et Brassbands » inscrit au programme d'action 2023 de l'UGDA.
11. Adaptation du règlement d'attribution des distinctions honorifiques fédérales.
12. Prévisions budgétaires de la Fédération et de l'École de musique pour 2022, fixation des cotisations et des contributions aux frais administratifs de la fédération pour 2022, règlement des appuis financiers par André HEINEN, trésorier général.
13. Remise de l'Écharpe d'honneur de l'UGDA (nœud de drapeau) aux sociétés jubilaires de 2020 et 2021.
14. Cérémonie en l'honneur de membres méritants de la Fédération.
15. Allocution de Monsieur Jacques SANTER, Président d'honneur de l'UGDA.
16. Intervention par un représentant du Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.
17. Clôture du Congrès par un représentant du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Ville de Luxembourg.

Interlude Musical

- ◇ The Way we are (Marvin Hamlisch / Arr. Otto Hornek).
- ◇ Nobody Knows (Spiritual / Arr. Enrique Crespo)
- ◇ Swing Low (Spiritual / Arr. Enrique Crespo)

Hymne national «Ons Hémecht».

Remise d'un cadeau

offert par LALUX Assurance S.A.

RAPPORTEURS DES GROUPES DE TRAVAIL

Big Bands	André Heinen, Joe Heintzen
Chorales d'adultes, chorales enfantines et des jeunes	Robert Köller, Jean-Paul Kinnen, Pol Michels
Harmonies, Fanfares, Brass-Band et Orchestres des jeunes	Robert Köller, Marc Thill, Claudine Kettel, Pol Michels, Danielle Thill, Adèle Donven-Rossetti
Orchestres d'accordéon	Marc Thill, Susanne Kramer
Orchestres à plectre	Silvia Ebert, Jean-Paul Kinnen
Groupes folkloriques	Susanne Kramer, Pol Michels
Troupes de théâtre	Marc Thill, Joe Heintzen
Délégué du Conseil d'administration de l'UGDA auprès de l'École de Musique de l'UGDA	Emile Krier, Danielle Thill
Commission «Sociétés à l'étranger»	Claudine Kettel, Susanne Kramer, Emile Krier

DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES ORGANISMES NATIONALES

ALIA (Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel)	Gilbert Girsch
Agence du Bénévolat	Gilbert Girsch, Danielle Thill
Conseil Supérieur du Bénévolat	Gilbert Girsch
CMCM - Caisse Médico-Complémentaire Mutualiste	André Heinen
Commission gouvernementale «Droits d'auteur»	Joe Heintzen
Commission gouvernementale pour la coopération avec l'UNESCO	Susanne Kramer, Pol Michels
Conseil d'administration de l'A.s.b.l. «Fête de la Musique»	André Heinen, Danielle Thill
FNML (Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise)	Robert Köller
Ronnen Dësch	Joe Heintzen

COMMISSION DES VÉRIFICATEURS DES COMPTES DE L'UGDA

Emile Noesen (élu 2020), André Schott (élu 2020)

CONSEIL D'ARBITRAGE

John Düsseldorf (élu 2020), Alain Kugener (élu 2020), André Schott (élu 2020)

COMMISSION DES VÉRIFICATEURS DES COMPTES DE LA MUTUELLE

Adèle Donven-Rossetti (élu 2020), Arlette Wagner-Heitz (élu 2020)

DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES INSTITUTIONS INTERRÉGIONALES / INTERNATIONALES

CIOFF® (Comité International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Art Traditionnels)	Robert Köller, Susanne Kramer, Pol Michels
EMCY (Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse)	Paul Scholer (président) Gilbert Girsch (vérificateur des comptes)
EUYWO (Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne)	Gilbert Girsch, Robert Köller, André Heinen, Marc Thill (Conseil d'administration)
OEMM (Ordre Européen du Mérite Musical)	Gilbert Girsch, Robert Köller, André Heinen, Marc Thill, Danielle Thill (Conseil d'administration)
UMI (Union Musicale Interrégionale)	Gilbert Girsch, Marc Thill, Claudine Kettel (Conseil d'administration)

PRÉSIDENT D'HONNEUR	PRÉSIDENTS HONORAIRES			
Jacques SANTER	Henri SCHUMACHER	Robert WEYLAND	Louis KARMEYER	Martine DEPREZ

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UGDA

	Président: Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel: gilbertgirsch@hotmail.com GSM: 621 25 36 04		Membre: Claudine KETTEL 10, rue Scheerbach, L-7625 Larochette Courriel: musikant@pt.lu GSM: 621 26 78 17
	Vice-président: Robert KÖLLER 289A, route d'Arlon, L-8011 Strassen Courriel: robko@pt.lu GSM: 621 37 10 84		Membre: Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange Courriel: kinnfam@pt.lu GSM: 621 16 59 46
	Secrétaire général: Marc THILL 21, Schafsstrachen, L-2510 Strassen Courriel: thillmarc@gmail.com GSM: 621 26 35 03		Membre: Susanne KRAMER 28a, Beschmontsbongert, L-7526 Mersch Courriel: besus.kramer@gmail.com GSM: 691 48 08 21
	Trésorier général: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel: andre.heinen@fofa.lu GSM: 621 16 22 29		Membre: Emile KRIER 20, rue des Prés, L-8089 Bertrange Courriel: kriere@pt.lu GSM: 691 31 05 56
	Membre: Adèle DONVEN-ROSSETTI 30, rue de l'Usine, L-4490 Belvaux Courriel: donvenm@pt.lu GSM: 621 23 34 17		Membre: Pol MICHELS 12, rue St. Ulric, L-2651 Luxembourg Courriel: sound-light-vision@live.com GSM: 661 82 35 08
	Membre: Silvia EBERT 51, rue du Baerendall, L-8212 Mamer Courriel: s.ebert@yahoo.de GSM: 691 11 94 94		Membre: Roger ROULLING 27, rue d'Ottange, F-57330 Volmerange/Mines Courriel: roger@gmx.fr GSM: 661 96 58 19
	Membre: Joe HEINTZEN 14, Rue Théodore Bassing, L-9405 Vianden Courriel: joheintz@pt.lu GSM: 661 22 08 52		Membre: Danielle THILL 87, rue de Kleinbettingen, L-8436 Steinfort Courriel: danieth@pt.lu GSM: 691 39 51 60

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ECOLE DE MUSIQUE DE L'UGDA

	Président: Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel: gilbertgirsch@hotmail.com		Trésorier général: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel: andre.heinen@fofa.lu
	Secrétaire général: Robert KÖLLER 289A, route d'Arlon, L-8011 Strassen Courriel: robko@pt.lu		Marc THILL 21, Schafsstrachen, L-2510 Strassen Courriel: thillmarc@gmail.com

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA MUTUELLE DE L'UGDA			
	Secrétaire général : Robert KÖLLER 289A, route d'Arlon, L-8011 Strassen Courriel : robko@pt.lu Représentant du Conseil d'administration de l'UGDA		Trésorier général : André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel : andre.heinen@fofa.lu Représentant du Conseil d'administration de l'UGDA
	Président : Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel : gilbertgirsch@hotmail.com Représentant du Conseil d'administration de l'UGDA		Membre : Gabrielle CORDIER 42, rue d'Athus, L-4710 Pétange Courriel : gab3cor@gmail.com Élu par l'A.G. du 26.01.2020
	Vice-Président : John LENERT 2, Redoutewee, L-5687 Dalheim Courriel : jlenert@pt.lu Élu par l'A.G. du 26.01.2020		Membre : Emile KRIER 20, rue des Prés, L-8089 Bertrange Courriel : kriere@pt.lu Représentant du Conseil d'administration de l'UGDA
	Vice-Présidente : Danielle THILL 87, rue de Kleinbettingen, L-8436 Steinfort Courriel : danieth@pt.lu Représentante du Conseil d'administration de l'UGDA		Membre : Pol MICHELS 12, rue St. Ulric, L-2651 Luxembourg Courriel : sound-light-vision@live.com Élu par l'A.G. du 26.01.2020
	Vice-Président : Jean-Pierre REUTER 51, rue Hiel, L-5485 Wormeldange Courriel : doreuter@pt.lu Élu par l'A.G. du 26.01.2020		

SECRÉTARIAT FÉDÉRAL • MUTUELLE • CENTRE DE DOCUMENTATION

3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu
Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30

	Carlo KÖLLER Comptabilité Tél : 46 25 36-20 Courriel : carlo.koeller@ugda.lu		Martine SALES Secrétariat de l'UGDA Tél : 46 25 36-34 Courriel : martine.sales@ugda.lu
	Claude KRACK Secrétariat de l'UGDA et de la Mutuelle Tél : 46 25 36-27 Courriel : claude.krack@ugda.lu		Maïté LOUIS Centre de Documentation Tél : 46 25 36-21 Courriel : maite.louis@ugda.lu
	Raoul WILHELM Secrétariat de l'UGDA Courriel : raoul.wilhelm@ugda.lu		Pascal THIRY Secrétariat de l'UGDA Tél : 46 25 36-47 Courriel : pascal.thiry@ugda.lu

www.ugda.lu

Union
Grand-Duc
Adolphe



Union
Grand-Duc
Adolphe



Union
Grand-Duc
Adolphe



DÉLÉGUÉS DE L'UGDA

	Gilbert BIRGEN 6, rue Guillaume Kremer L-4999 Schouweiler Tél: 621 29 43 41 Courriel: gigubi@pt.lu		Angèle MICHELSEN 12 Rue St. Ulric L-2651 LUXEMBOURG Tél: 661 52 77 74 Courriel: michels1@pt.lu
	Nico FELLENS 16A, rue Joseph Conrad L-9908 Troisvierges Tél: 691 30 10 00 Courriel: nfellens@pt.lu		Romain OSWEILER 7, rue de Dickweiler, L-6571 Osweiler GSM: 691 91 56 66 Courriel: romain.osweiler@rosportmompach.lu
	Francis GOERGEN 17, rue Michel Rodange L-4660 Differdange Tél: 621 14 65 44 Courriel: goefr1946@gmail.com		Romain RIES 4 Rue Lumière L-3516 DUDELANGE Tél: 621 63 73 07 Courriel: javiejones@pt.lu
	Maurice GRAVIER 12, rue des Vergers F-57570 Cattenom Tél: 0033-6-88 81 76 00 Courriel: maugralise@hotmail.com		Myriam ROETTIGERS-DE ROND 12 Rue Paul Dentzer L-9907 TROISVIERGES GSM: 691 64 08 25 Courriel: myriamderond@yahoo.de
	Guy HENCKES B.P. 13 L-9901 Troisvierges Tél: 621 26 58 22 Courriel: guy.henckes@education.lu		Jean SCHAMMO 66 Rue des Champs L-7218 HELMSANGE Tél: 621 74 73 78 Courriel: jeanscha@pt.lu
	Romain HENRION 2, Allée du Carmel L-1354 Luxembourg Tél: 43 84 97 Courriel: herom@pt.lu		Raymond SCHROEDER 18 Um Weiher L-9805 HOSINGEN Tél: 621 24 42 85
	Josy KONTZ 7, Place Sauerwiss L-2512 Luxembourg Tél: 42 52 44 Courriel: josykontz@gmail.com		Bernd UEHLEIN 2 Rue Paul Faber L-6785 GREVENMACHER Tél: 621 24 61 49 Courriel: b.uehleин@pt.lu
	Jos KREINTZ 7 Um Klaeppchen L-5720 Aspelt Tél: 621 24 50 49 Courriel: jkreintz@pt.lu		Arlette WAGNER-HEITZ 114 Cité Paerchen L-3870 SCHIFFLANGE Tél: 691 64 38 32 Courriel: pierrot@internet.lu
	Monique KRUMMES-LIST 30, rue de Steinfort L-8371 Hobscheid Tél: 691 66 52 70 Courriel: krupa@pt.lu		Monique ZEIMET-SCHROEDER 6 Rue de la Sapinière L-5571 REMICH Tél: 661 61 38 08 moniquezeimetschroeder@gmail.com

L'Union Grand-Duc Adolphe en chiffres

Situation janvier 2022

Composition de la Fédération (association sans but lucratif)

Conseil d'administration :	12 membres
Bureau exécutif :	4 membres
Délégués de l'UGDA :	19 délégués
Personnel :	1 comptable, 1 adjoint au secrétaire général, 3 employé(e)s à tâche complète
Associations affiliées :	279
Membres :	12.718 dont 1.587 plusieurs associations

Composition de l'École de Musique (fondation)

Conseil d'administration :	4 membres
Personnel (Strassen) :	1 directeur, 1 directrice adjointe, 1 attaché à la direction 9 employé(e)s
Ecole de Musique du Canton de Clervaux :	1 chargé de direction, 2 employées
Communes partenaires :	54
Elèves inscrits :	5.970
Chargés de cours :	219

Composition de la Mutuelle (société de secours mutuels reconnue par l'Etat)

Conseil d'Administration :	9
Personnel :	1 employé à tâche partielle
Associations-membres effectives :	165 avec 7.772 membres
Associations-membres honoraires :	104 avec 4.570 membres
Membres effectifs individuels :	913
Membres honoraires individuels :	211
Membres total général :	13.466

Affiliations et désaffiliations

Nouvelles affiliations 2021

Ensemble Vocal Ste Cécile Ehnen
Ensemble Vocal Cantus Gaudium
Orchestre National des Jeunes du Luxembourg

Désaffiliations 2021

Les Amis de l'Accordéon Esch-sur-Alzette
Echternocher Troaterbattien
Grupo Etnografico Do Alto Minho
Grupo Folclorico Da Mocidade Portuguesa Do Luxembourg



Événements et actions 2021

avec l'appui financier du Ministère de la Culture

DATE	ÉVÉNEMENT	LIEU / PARTENAIRE
31.01.2021	51e Assemblée générale de la Mutuelle et 158e Congrès fédéral	Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Ville de Luxembourg / LaLux
04.10.2021	Remise de distinctions gouvernementales et fédérales et des prix « Sociétés à l'étranger »	Strassen – Centre Barblé / Commune de Strassen
21.11.2021	Journée nationale de l'Accordéon	Aalen Tramsschapp Limpertsberg / Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL)
12.12.2021	Chrëschttagssangen	Echternach – Cour de l'Abbaye / Commune d'Echternach, Lycée Classique Echternach
ASSEMBLÉES RÉGIONALES		
06.12.2021	Mierscher Kulturhaus	Organisateur local : Mierscher Musek
09.12.2021	Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur Alzette	Organisateur local : Harmonie Municipale Esch/Alzette
12.12.2021	Centre sportif et culturel de Weiswampach	Organisateur local : Société de musique de la Commune de Weiswampach
REVUE MUSICALE		
08.03.	N° 1 Rétrospective : 51 ^e Assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA, 158 ^e Congrès fédéral • En mémoire : René Schickes, Pierre Nimax et Ramond Frantz • annonces : European Big Band Event 2022; Concert en mémoire du Grand-Duc Jean • rétrospectives et activités de l'Ecole de Musique de l'UGDA • communiqués • calendrier des manifestations • activités et festivités des sociétés • petites annonces • Merci aux donateurs	
07.06.	N° 2 Rétrospective : UMI Assemblée Régionale • En mémoire : Roby Zenner et Marc Gira • rétrospectives et activités de l'Ecole de Musique de l'UGDA • communiqués • calendrier des manifestations • activités et festivités des sociétés • petites annonces • Merci aux donateurs	
11.10.	N° 3 En mémoire : Robert Mamer et Albert Brauch • annonces : Journée Nationale de l'Accordéon 2021, Assemblées régionales 2021, Chrëschttagssangen, UMI/UGDA Blosmuseksconcours 2022 • Rétrospectives et activités de l'Ecole de Musique de l'UGDA • Le coin du Juriste • communiqués • UGDA Editions • calendrier des manifestations • activités et festivités des sociétés • petites annonces • relations interrégionales • Merci aux donateurs	
29.11.	N° 4 Message à l'occasion de la Ste Cécile • Remise de distinctions gouvernementales et fédérales et des prix « Sociétés à l'étranger » • annonces : Assemblées régionales 2021, Chrëschttagssangen 2021, 52e Assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA et le 159e Congrès fédéral • UGDA Editions, principales actions 2022, European Big Band Event 2022, UMI/UGDA Blosmuseksconcours 2022 • Concours pour jeunes solistes • rétrospectives et activités de l'Ecole de Musique de l'UGDA • communiqués • calendrier des manifestations • activités et festivités des sociétés • petites annonces • relations interrégionales • Merci aux donateurs	

Aktivitätsbericht 2021

Marc THILL, Generalsekretär

Fotoen: Viviane HEINEN | Christophe FEILEN | Ecole de Musique de l'UGDA

D' Joer 2021 huet eigentlech besser ugefaangen wei et opgehale huet. Am Januar war Situatioun zwar nach markéiert vun der Covid-19 Kris, de Restriktiounen an dem Confinement aus dem Joer virdrun, mee trotzdem d' Leit haten Hoffnung dass et besser géif goen an dem Joer.



Den 31. Januar 2021 waren dunn am Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg déi 51ter Generalversammlung vun der Mutuelle vun der UGDA an direkt duerno den 158ten UGDA Kongress. An ongewinnten Dekor, wéinst der Situatioun vum Covid-19 war et net méiglech, de Kongress wei gewinnt mat all de Représentanten vun eise Veräiner ze organiséieren. Am Sall waren just d' Memberen vum Büro a vum Verwaltungsrot zougelooss. Mat Hëllef vum UGDA-Personal a vun APART TV ass de Kongress 2021 per Videokonferenz organiséiert ginn. Ee Kongress wou trotz allem vill geschitt ass, d'Adèle Donven-Rosetti (Bieleser Musek) an de Roger Roulling (Harmonie Éilereng) sinn nei an de Verwaltungsrot gewielt ginn, als neie Delegéierten ass de Bernd Uehlein (Chorale Municipale Grevenmacher) bestäegt ginn. De Robert Köller an de Marc Thill hunn am Büro Funktiounen getosch, dowéinst ass de Robert Köller lo Vize-President an de Marc Thill UGDA Generalsekretär. Fir de musikaleschen Encadrement vum Kongress huet den "Retrospective Quartett" gesuert.



Duerno ass d' Situatioun schwierig ginn. Den Theaterfestival war déi éischt Manifestatioun déi huet missen ofgesot an op spéider verluegt ginn. De Concours Européen fir Big Bands vum 17-18. Abrëll 2021 huet ebenfalls missen op den 9-10. Abrëll 2022 verluegt ginn. Covid huet eng Planung onméiglech gemaach.

De Concert a Gedenken un de verstuerwene Grand-Duc Jean geplangt an der Philharmonie konnt net sinn. Mam UGDA Museksdag den 20. Juni 2021 war et net besser. D' Situatioun vun den Covid-19 Infektiounen hat sech zwar verbessert, mee gréisser Manifestatiounen waren an der Stad nach net erlaabt.

D' Zeremonie vun der "Remise des Médailles gouvernementales et fédérales" ass vum Juni op den 4. Oktober 2021 verluegt ginn. Et war keen Défilé non-militaire den 23. Juni mat der Partizipatioun vun de Veräiner aus der UGDA, well de Cortège fir National Feierdag 2021 wéinst Covid-19 Risiko net konnt organiséiert ginn.



Der Journée des jeunes, déi hätt sollen de 7. Juli 2021 vun de Jonken vun der Harmonie Monnerech organiséiert ginn, ass et net besser ergaangen, sie ass dunn an den Hierscht 2022 reportéiert ginn. Fir eise Veräiner wéinegstens dat ze bidden, ass aus dem Sängerdag geplangt fir den 11. Juli 2021, de reportéiert huet misse ginn, d' Chrëschtangsangen gemaach ginn.

Den 4. Oktober 2021 war d' Zeremonie vun der "Remise des Médailles gouvernementales et fédérales". Sie war awer net wei virgesinn an der ARCA zu Bartreng, mee am Centre Barblé zu Stroossen wou Distanzen tëschen de Leit besser konnten agehale ginn. Am Cadre vun dëser Zeremonie krut Madame Kulturministesch als Merci, an als Unerkennung fir hir Hëllef déi sie der UGDA an eise Veräiner entgéint bréngt, d' Médaille am Grade vum Offizier vum Ordre Européen du Mérite Musical iwwerreicht.

De Rendezvous vun de Mandolinen an de Gittaren den 17. Oktober 2021 zu Beetebuerg ass duerno leider och ofgesot ginn. Eng vun de wéinege Manifestatiounen, déi am Joer 2021 onni Problemer organiséiert konnte ginn, war de Festival vum Akkordeon, den 21. November 2021 am ale Tramsschapp vun der Stad Lëtzebuerg. De Festival ass vun der Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL) organiséiert ginn a matgespillt hunn d' Société municipale "Les Amis de l'Accordéon" vun Esch / Uelzecht, an den Akkordeonorchester "Frohe Klänge" vun Idesheim.



Aus dem Sängerdag, ass d' oppent Chrëschtidagsangen den 12. Dezember 2021 zu lechternach ginn. Hei konnt jiddereen de wollt zesumme mat de Membere aus eise Chéier d' Freed um Sangen nei entdecken. Am Haff vun der Abtei wäerten sech bal 300 Membere aus Gesank- a Museksveräiner zesummen fonnt hunn, a Chrëschtlieder gesongen hunn. Eng Manifestatioun déi ënnert der 2G Regelung organiséiert ginn ass, wëll wou mir am Summer sou vill Hoffnung entwéckelt haten, sinn mir alleguer um Enn vum Joer, zu eiser Enttäuschung, rëm ee Schrëtt zeréck gaangen. Knapps haten mir geduecht et géf e bësse besser, schonn hat de Covid-19, lo mat der Omikron Variant, d' Land weiderhin am Grëff an et ass rëm lass gaangen mat de Restriktiounen. Dofir mussen mir alleguer eise Deel dozou bäidroen fir ze hëllefen de Wee zeréck an eist normaalt Liewen ze fannen.



Sou hunn mir et och gemaach, op mannst mat den UGDA Regionalversammlungen, déi den 6., 9. a 12. Dezember 2021 zu Miersch, Esch / Uelzecht an zu Wäiswampech waren. Regionalversammlungen, déi selbstverständlech ënnert dem Covid-Check Regime stoungen. Well, wann eis eppes méi wichteg ass wei déi kulturell Aktivitéiten, dann ass et d' Sécherheet vun eise Memberen.

All déi zwee Joere 2020 a 2021 iwwer kruten mir oft reprochéiert d' Covid-Virschrëften vun der UGDA hënnere d' Veräiner dorun hir Aktivitéiten ze organiséiere. An dem Kontext ass et wichteg ze ënnersträchen dass et net Virschrëften vun der UGDA sinn, mee et sinn déi vum Gesondheitsministère a vun der Regierung. An déi Virschrëften sinn och net do fir eis bei Eppes ze behënneren, mee fir eis Gesondheet ze schützen. Ouni gesond Leit gétt et och keng Kultur méi.

Wat der UGDA awer besonnesch um Häerz läit, dat ass eng akkurat Informatioun vun eise Memberen. Et gétt Näischt méi Schlëmme wei als Veräin net ze wëssen wou et hin geet an et gétt kaum eng méi wichteg Pflicht vun enger Federatioun,

wei seng Memberen z' informéieren, ob Nouvelle lo schlecht oder gutt sinn, besonnesch a schwéiere Zäiten.

Mir hunn dat gemaach, sou gutt wei mir konnten, sou séier wei mir konnten! Dofir wollten mir awer och der Madame Kulturministesch an de Beamten aus dem Kulturministère Merci soen fir all dat Entgéintkommen, fir all den Dialog de mir konnten mat hinne an dese Krisenzäiten hunn. Sie hunn wesentlech mat dozou bäigedroen dass eis Veräiner wéinegstens nach e puer Aktivitéiten konnten organiséiere.

Aktivitéite hat och eis UGDA Musekschoul. De Museksunterricht an de 55 Gemengen huet trotz Covid-19 normal funktionéiert, just 2 Wochen waren ganz online. Anstatt dem Museksdag haten mir ee Flashmob, wou d'Schüler, d'Enseignants an d'Museken uechter d' Land dat Stéck "Smile its contagious" vum Tim Kleren gespillt hunn. Fir all eis Veräiner iwwert de Flashmob ze informéieren ass eng Circulaire verschéckt ginn mat Instruktiounen a mat der Publikatioun vun der Musekschoul.



Zanter dem Summer konnten och rëm Stage stattfannen. Am dem Cadre war och de Stage vum National Youth Wind Orchestra NYWOL vum 3. bis den 13. September 2021 an der Jugendherberge zu Lëtzt. International aktiv war UGDA Musekschoul mat der EMCY den 2. Oktober 2021 mam Projet B.R.A.N.D. New: "Young Digital Classic Concert online". Ee Concert den zäitgläich an online um Internet, zu Linz (Ésterräich), Vilnius (Litauen) a Bartreng (Lëtzebuerg) war.

E Projet fir d' Integratioun ze förderen mam Titel "Musical Storytelling" war vum 6. bis 15. November 2021 zu Esch / Uelzecht. Dese Projet ass ënnerstëtzt ginn vun der Europäescher Unioun duerch de Programm Erasmus+ a vun den Oeuvres Grande Duchesse Charlotte. D' UGDA Musekschoul war a weideren internationale Échangen aktiv. De Mëttes Concert den 12. November 2021 an der Nikloskierch an der Stad, wei eng Liesmatinée den 14. November 2021 an der éisterräichesche Ambassade sinn weider Beispiller dovun.



Trotz Covid-19 an ënnert strengen Mesuren konnt de 14. November 2021 eise Concours Jeunes Solistes am Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg organiséiert ginn. Do hunn iwwert 130 jonk Solisten matgemaach aus iwwer 22 verschidde Natioune. De Jury war och international besat, mat Juroren aus der Groussregioun, Rheinland-Pfalz, Saarland, der Lorraine, aus der Belsch an doriwwer ewech.

Ee gelonge Ofschloss vum Joer war trotz alle Schwieregkeete de musikalesche Spadséiergang "drënner, driwwer, drop", deen de 27. November 2021 dobaussen zu Clausen an am Gronn war. Mat bal 100 jonke Musikanten a Stécker vun der lëtzebuenger Komponistin Catherine Kontz ass et laanscht d' Uelzecht an hier Brécken gang.



An de Sitzungen vum Verwaltungsrat a vum Büro hunn mir eis selbstverständlech zu engem grouse Deel mat de Mesuren géint Pandemie vum Covid-19 Virus a mat der Kommunikatioun dovun un eis Veräiner beschäftegt. Gerad a Krisenzäiten ass eng gutt Kommunikatioun wichteg. Och zwou Entrevuen mat der Kulturministesch an etlech Videokonferenzen stoungen um Ordre du jour fir dës Problemer weider ze diskutéiere.

Zur gudder Kommunikatioun gehéiert eis "Revue musicale", déi véier Mol raus komm ass, am Mäerz, Juni, Oktober a am November, genee wéi och dat permanent Aktualiséieren vun eisem Internetsite. Iwwerhaupt huet d' UGDA an deene zwee vergaangene Joer entdeckt wéivill mir mat de neie Medien,

wei Internet, Facebook oder den Videokonferenze maachen kënnen, souguer wann mir eis awer nach ëmmer am léifsten perséinlech bei d' Veräiner déplacéiere.

Mee Videokonferenze hëllefden vill bei Kommunikatioun iwwer gréisser Distanzen an d' UGDA bleift och weiderhin international engagéiert. Mir sinn Member an der UMI (Union musicale interregionale), dem CIOFF (Conseil international des organisations de festivals de folklore et d'arts traditionnels), a wat d' Musekschoul ugeet der EMCY (European Union of Music Competitions for Youth / Europäische Union der Musikwettbewerbe für die Jugend).

An der UMI verrieden de Gilbert Girsch, Marc Thill a Claudine Kettel d' Interesse vun der UGDA a kucken fir an der Groussregioun déi kulturell Zesummenaarbecht ze fördern. Bei der EMCY ass et fir eis selbstverständlech dass de Paul Scholer, den Direkter vun der Musekschoul eis vertritt. A beim Folklore, dem CIOFF, do sinn et d' Susanne Kramer an de Pol Michels déi fir d' UGDA mat dobäi sinn. D' Susanne Kramer ass souguer Sector Representative fir Nord- a Zentraleuropa vum CIOFF.

Am Personal vun der Federatioun sinn et och etlech Ännerunge ginn. De Raoul Wilhelm ass no enger laanger, exemplarescher Carrière a seng wuel verdéngten Pensioun gaangen. Nei Leit sinn dobäi komm, d' Maité Louis, schafft schonn zanter lëschten Joer am Secrétariat vun der Federatioun, an de Pascal Thiry, huet am August bei eis ugefaang.

D' Joer huet opgehale mat den dräi Regionalversammlungen déi den 6., 9. a 12. Dezember 2021 zu Miersch, Esch / Uelzecht an zu Wäiswampech waren. Ee Joer voller Enttäuschungen a Suergen fir de kulturelle Secteur an all senge soss sou faarwegen a schéine Facette. 2021 huet eis villäicht net dat bruecht wat mir eis erwaart haten. Trotzdem wäerten mir eis net découragéiere loossen a mat den nämmelechte gudde Wënsch an Erwaardungen déi mir fir 2021 haten, hunn mir d' Joer 2022 ugefaang. Hoffen mir dass et eis des Kéier besser geléngt!



Regionalversammlungen 2021

Rapport vum Marc THILL, Generalsekretär

Fotoen: Viviane HEINEN

De Programm vun den UGDA Aktivitéiten vum Joer 2021 huet säin Enn geholl mat den Regionalversammlungen am Dezember, wou wei gewinnt den Tour duerch d' Land gemaach gëtt, fir méi no bei eise Veräiner ze sinn, sie domat besser kënnen ze informéieren an hier Meenungen a Suergen kënnen ze héieren.

D' Regionalversammlungen, déi ënnert dem Covid-Check Regime stattfonnt hunn, waren de 6. Dezember zu Miersch mat 71 Veräiner, de 9. Dezember zu Esch / Uelzecht mat 61 Veräiner an de 12. Dezember 2021 zu Wäiswampech mat 16 Veräiner, déi sech domat och eng Bonifikatioun vun hirer Cotisatioun fir d' Partizipatioun un dëse Versammlungen geséichert hunn.



Regionalversammlung am Mierscher Kulturhaus

No deem den UGDA President Gilbert Girsch d' Versammlungen mat engem Wuert vun der Begréissung opgemaach huet ass et weider gaangen mam Aktivitéitsbericht 2021, de Projeten fir d' Joer 2022 an engem kuerzen Plan pluriannuel fir d' Joeren duerno, presentéiert vum Generalsekretär Marc Thill.

De Generaltrésorier André Heinen huet an der Suite de previsionsnelle Bilan, also d' finanziell Situatioun wei se um Joer 2021 wäert sinn virgestallt. Eng vun de spezifische Situatiounen aus de lëschten zwee Joer war, dass wéinst der Pandemie verursaacht duerch de Covid-19 Virus, vill Manifestatiounen guer net organiséiert konnte ginn. Hir Dépense waren awer op de verschiddene Posten am Budget virgesinn, sinn awer net opgebraucht ginn. Dës Dépense sinn aus dem Grond op dat nächst Joer reportéiert ginn, a fannen sech am Budget 2022 rëm, den de Generaltrésorier André Heinen direkt duerno presentéiert huet.



Eng speziell Situatiounen aus dem virege Joer war och de Subside den d' UGDA fir d' Ënnerstëtzung vun de Veräiner vum Kulturministère krut. Den André Heinen ass dorop nach eng Kéier am Detail agaangen, huet erklärt firwat d' UGDA deemools de Questionnaire un d' Veräiner geschéckt huet, fir hir Besoine an hir finanziell Abousse déi sie duerch de Covid-19 erlidden hunn rauszefannen, wei doduerch Verdeelung vum Subside op Veräiner berechent ginn ass, an dass souguer déi Veräiner, déi kee Questionnaire zeréck geschéckt hunn, ee Forfait vun 150 Euro iwwerwise krut hunn.

Leider huet sech op de Regionalversammlungen kee gemellt fir déi fräi Posten am Verwaltungsrot oder UGDA Delegéierten. Dat kann awer ëmmer nach duerch Co-Optioun am Laf vum Joer nogeholl ginn, wann ee sech spontan sollt décidéieren. De nächste Kongress muss dann awer dat Mandat confirméieren. Genee wei de Kongress eng Persoun op de fräie Posten vum Keeserevisueur muss nenne, wou sech d' Arlette Wagner-Heitz gemellt huet.

Duerno sinn verschidde Projeten nach eng Kéier am Detail erklärt ginn, wei den interregionalen UGDA / UMI Concours fir Blossmuseken zu Wëntger, dat oppent Chrëschttdagsangen dat den 12. Dezember am Nomëtten war, oder eng Modifikatioun vum Reglement vun den UGDA Médaillen an Ofzeechen, woumat d' Personal vun der Federatioun an der Musekschoul offiziell d' Méiglechkeet kritt fir hiren Asatz mat enger Médaille Merci gesot ze kréien. Dobäi ass och un all déi lokal Responsabel vun de Musekschoule geduecht ginn, deene mir mat der neier Dispositioun am Reglement Merci wollte soen fir hir joerelaang Aarbecht am Interessie vun der Kultur a virun allem vun de jonke Leit déi Musek wëllen léieren. Eng weider Neiegkeet ass dass verstuerwe Memberen vun Veräiner, déi sech hiert Liewe laang ëm de Veräin verdéngt gemaach hunn, awer villäicht duerch verschidden Ëmstänn keng Médaille kruten, lo op Propositionen no hirem Dout, Plaquette d'honneur vun der UGDA als posthume Merci kënnen kréien.



Ee Thema, wouriwwer d' Veräiner awer onbedéngt Bescheid sollte wëssen, ass de Gesetzesprojet Nummer 6054 iwwer de Fonctionnement vun den a.s.b.l.'en an de Fondatiounen. Dat néit a.s.b.l. 's Gesetz also, d' Veräiner hunn laang dorop

gewaart, de Maître Pierre Feltgen, Conseiller juridique vun der UGDA, ass a sengem Virtrag op dëse Projet de Loi agaangen.

Wann et och an éischter Linn dorëm geet fir eng besser Uerdnung an d' Gestiou vum de Veräiner ze bréngen a verschidden Prozeduren ze vereinfachen, sou gétt dach am Deel vum Gesetzesprojet wou et iwwert Comptabilitéit vum de Veräiner an därer Kontroll geet, iwwert d' Ziel raus geschoss.



Maître Pierre Feltgen, Conseiller juridique vun der UGDA

Mir verstinn alleguer, dass d' Veräiner hir Membere sollen uerdnungsgemäss umellen, eleng wéinst der Responsabilitéit. Mir sinn och alleguer iwwerzeegt dass kee Veräin benotzt dierf ginn fir Suen wäiss ze wäschen oder verstoppt den Terrorismus ze finanzéiere. Mir kënnen eis awer och net virstellen, dass ee vun eise Veräiner, déi et schonn jorelaang gétt, dëst géif praktizéiere.

Den Zweck vum Gesetzesprojet ass et awer de legale Cadre vun de Lëtzebuerger a.s.b.l.'en an de Fondatioune ze vereinfachen, ze moderniséieren a méi Transparenz an d' Gestiou vum de Finanzen ze bréngen. Vertrauen ass gutt, Kontroll ass besser. Och Näischt dogéint, mir denken awer, dass verschidde Mesuren hei einfach ze wäit ginn a vun de Veräiner net méi ze bewältegen sinn.

Besonesch d' Onkäschten vum engem Réviseur d'entreprise agréé sinn enorm héich a wäerten vir een groussen Posten an den Dépenses vun der Federatioun bedeiten. Deemno, falls dëse Gesetzesprojet an der aktueller Form gestëmmt gétt kéint dat automatesch och vir d'Veräiner eng substantiell Augmentatioun vun hiren Depenses. Eng Gefor fir d' Veräinsliewen?

Mir stellen eis d' Fro, Kontrollmechanisme vun der finanzieller Gestiou vum de Veräiner ginn et der dach schonn haut. Muss et dann onbedéngt ee Réviseur d'entreprise agréé sinn den hei kontrolléiert? Gétt et keng méi gënschteg Alternative? Mir weisen drop hin dass den Abléck d'Fondatioune an d'Asbl di d'utilité publique sinn vun Staat kontrolléiert ginn.

Da sinn mir och skeptesch wat déi sougenannte Schwëllewerter ugeet, déi d' Associatioune tëschent "petites", "moyennes" a "grandes" kategoriséiere. Wou kommen déi Valeuren hier? Wisou kann een déi net rop setzen? Sou hätten op mannst déi vum Text sougenannten "petites associations" net méi sou héich Onkäschten an administrativen Opwand ze bewältegen.

Wat Federatioune an der Kultur ugeet, sou sinn déi meescht vum Staat subsidiéiert. Duerch hir Envergure kommen si kaum laanscht eng Qualifikatioun als "moyenne" oder "grande" Associatioun a musse sech domat déi héich Onkäschten vum engem Réviseur d'entreprise agréé op lueden. Wat awer rëm bedeit, dass een beträchtleche Deel vun de Suen, déi sie als Subside fir hir Missioun kruten an d' Onkäschten vun der Keeserevisioun fléissen.

An dem Kontext huet de Generaltrésorier André Heinen bemierkt, dass duerch dëse Gesetzesprojet falls en dann an der aktueller Form gestëmmt géif ginn, d' UGDA obligéiert wier ee Réviseur d'entreprise agréé ze beoptragen all Joer een Audit vum de Finanzen ze maachen. Dësen Audit géif eis dann laut Estimatioun, ongeféier ee Véierel vun de Cotisatioune vum eise Veräiner kaschten. Eng onvirstellbar Perspektive, dass een dann Suen, déi fir d' Kultur an fir d' Verriedung vun den Interesse vun de kulturelle Veräiner abezuelt goufen, fir Kontrollmoosnamen misst ausginn.

De Gesetzesprojet iwwer de Fonctionnement vun den a.s.b.l.'en an de Fondatioune ass op jidder Fall een Thema wou nach vill Diskussiounsbedarf besteet.

No de Froen a Bemierkungen vun de Représentante vun de Veräiner an engem Message vun de jeeweilegen Verrieder vum Buergermeeschter- a Schäfferot aus de verschiddene Lokalitéiten, huet de President Gilbert Girsch dorop hin, mat de beschte Wënsch fir dat Neit Joer, d'Regionalversammlunge ofgeschloss.



UNION GRAND-DUC ADOLPHE, A.S.B.L.

RECETTES

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
703	Prestations de services			
703	Congrès fédéral (Déjeuner)	2.918,60	862,60	3.000
703	Recettes Concours	0,00	0,00	4.250
703	Recettes UGDA-Musiksdag	0,00	0,00	3.500
703	Recettes Concert en mémoire du G-D Jean	1.000,00	0,00	0
706	Ventes			
706	Ventes de marchandises	1.269,48	2.382,74	3.400
706	Médailles destinées à la revente	121,80	0,00	0
706	Recettes Revue musicale - annonces	37.690,68	28.948,44	40.000
706	Frais d'envoi refacturé	65,95	96,65	80
708	Autres éléments du chiffre d'affaires			
708	Cotisations des associés	159.141,00	156.025,17	155.000
741	Redevances pour licences et droits			
741	Cotisations SACEM	4.909,56	4.898,90	5.000
745	Subventions d'exploitation			
745	Ministère de la Culture	430.500,00	439.110,00	464.110
745	Ministère de la Culture subv. Extraordinaire	150.000,00	0,00	0
745	Fête de la Musique asbl	0,00	0,00	4.000
745	Domaine Vinsmoselle	831,11	0,00	1.750
745	Voyages Emile Weber	0,00	0,00	3.500
748	Indemnités d'assurances			
748	Indemnités d'assurances touchées	0,00	0,00	0
755	Autres intérêts et escomptes			
755	Intérêts bancaires	50,00	16,68	0
7582	Autres produits financiers			
7582	Participations aux actions culturelles	106.818,77	86.881,15	20.000
7582	Dons UGDA	1.520,00	1.045,00	3.000
7582	Dons pour Actions culturelles décès	0,00	6.350,00	0
7582	Dons pour Concours UGDA	2.100,00	0,00	3.000
7582	Dons pour Coupes Concours UGDA	0,00	0,00	1.500
7582	Autres produits financiers	0,00	1.319,20	0
7582	Refacturations affranchissement	6.818,40	4.285,60	10.000
7582	Refacturations Achats/Frais de bureau	10.850,00	10.850,00	10.850
7582	Refacturations nettoyage Ecole	11.500,00	11.500,00	11.500
7582	Refacturations courrier	1.404,00	1.404,00	1.400
7582	Refacturations système téléphonique	830,33	0,00	0
7582	Refacturations des traitements	153.343,34	171.515,69	148.000
759	Autres produits exceptionnels			
759	Reprise sur provision exceptionnelle	74.570,00	100.325,00	142.325
749	Annulation des provisions	-69.570,00	0,00	0
788	Régularisations d'impôts	0,00	315,87	0
	Total	1.088.683,02	1.028.132,69	1.219.165

UNION GRAND-DUC ADOLPHE, A.S.B.L.

DÉPENSES

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
603	Fournitures consommables			
603	Fournitures de bureau	4.914,80	2.624,94	16.250
606	Achats de biens destinés à la revente			
606	Dépenses Congrès fédéral ordinaire	12.212,49	3.999,24	12.000
606	Dépenses Concours	253,84	3.500,00	27.750
606	Dépenses Coupes pour Concours UGDA	0,00	0,00	8.250
606	Dépenses Parade militaire	0,00	0,00	600
606	Dépenses Museksdag	0,00	0,00	7.500
606	Dépenses Concert National HaFa	0,00	0,00	3.000
606	Dépenses Concert National Chorale	0,00	5.914,85	0
606	Dépenses Concert G.-D. Jean	0,00	0,00	7.500
606	Dépenses RDV Mandolines/guitares	0,00	0,00	3.000
606	Dépenses Journée des jeunes	0,00	0,00	6.000
606	Dépenses J.N de l'accordéon	0,00	2.088,37	0
606	Dépenses pour groupe théâtral	118,84	0,00	7.500
606	Dépenses J.N. du Folklore	0,00	0,00	3.000
606	Dépenses Folklore (CIOFF)	2.578,04	0,00	2.000
606	Dépenses Remises de médailles	557,88	922,96	1.000
606	Dépenses Concert des Lauréats	0,00	0,00	3.000
606	Dépenses Œuvres/part compositeurs	0,00	671,25	1.000
606	Achats médailles, diplômes, écharpes	7.634,50	3.415,00	8.000
606	Livres "Chronic band 5"	-30.000,00	0,00	0
611	Locations			
611	Machines (Photocopieuse)	3.979,99	4.091,78	7.000
612	Sous-traitance, entretien et réparations			
612	Services de réparation	0,00	0,00	250
612	Nettoyages	14.725,49	17.058,76	20.000
613	Rémunérations d'intermédiaires			
613	Services informatiques	15.593,00	23.551,41	67.500
613	Extourne provision assistances informatiques	-39.570,00	0,00	0
613	Frais de compte	25,05	20,75	720
613	Frais sur cartes de crédit	50,00	167,00	500
613	Honoraires d'avocats	2.925,00	2.925,00	3.600
613	Honoraires comptables et d'audit	450,00	450,00	500
614	Primes d'assurances			
614	Assurances	3.048,17	3.451,77	3.500
615	Frais de marketing et de communication			
615	Frais de marketing et de publicité	1.262,43	0,00	7.500
615	Annonces et insertions	1.046,03	2.475,54	2.000
615	Espaces publicitaires	1.093,95	0,00	0
615	Dons à tiers et cadeaux	100,00	693,00	1.000
615	Imprimés et publications	24.471,10	20.928,85	50.000
615	Revue musicale frais de rédaction	179,00	321,50	2.000
615	Dons courants	0,00	400,00	500
615	Dépenses Actions culturelles des sociétés affiliées	106.798,77	93.181,15	200.000
615	Indemnités aux sociétés jouant concert d'honneur	1.766,46	800,00	15.600
615	Concert d'honneur organisateur	700,00	700,00	8.400
615	Sociétés jubilaires	5.500,00	875,00	13.625
615	Indemnités aux sociétés à l'étranger	14.975,00	0,00	15.000
615	Prestations de services Orchestre Européen	13.650,00	13.900,00	13.900
615	Subventions culturelles "Neistart Letzebuerg"	150.000,00	450,00	0

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
615	Prix du Concours Big Band	0,00	0,00	14.500
615	Frais d'hébergement à l'étranger	0,00	0,00	1.500
615	Frais d'hébergement Concours UGDA	0,00	0,00	3.600
615	Frais de congrès à l'étranger (CIOFF)	1.710,34	1.030,00	3.000
615	Extourne provision congrès CIOFF	0,00	-5.000,00	0
615	Frais de restauration Concours UGDA	0,00	0,00	4.500
615	Frais de voyages Concours UGDA	0,00	0,00	2.500
615	Frais de route - Bureau exécutif	2.114,10	1.667,10	5.500
615	Frais de route - Conseil d'administration	1.193,10	1.587,00	4.000
615	Frais de route - Délégués de l'UGDA	1.192,80	1.683,30	4.000
615	Frais de route - Personnel	51,00	271,50	400
615	Frais de route - Autres	0,00	11,40	100
615	Frais de restauration	2.317,94	1.683,86	2.500
615	Frais de réception	0,00	0,00	250
615	Frais d'hébergement	2.640,45	0,00	0
615	Affranchissement	15.145,22	13.055,20	23.000
615	Frais postaux enlèvement courrier	1.684,80	1.684,80	1.600
615	Frais postaux Revue musicale	8.223,82	6.466,30	16.000
615	Téléphone	5.606,00	4.423,34	6.000
618	Charges externes diverses			
618	Documentation générale	1.285,31	1.397,00	1.500
618	Formations	0,00	113,77	1.000
618	Materiel informatique	4.045,28	3.981,51	24.000
618	Logiciel	528,84	2.685,15	4.000
618	Cotisations aux associations professionnelles	1.290,00	1.050,00	1.100
621	Rémunérations			
621	Traitements	511.802,50	577.419,72	536.000
621	Remboursement Mutualité employeur	-16.227,40	-28.647,11	0
623	Cotisations sociales	78.904,66	71.760,29	80.000
641	Redevances pour licences et droits			
641	Frais de l'accord SACEM	5.025,25	5.005,70	5.000
643	Indemnités			
643	Indemnités - Bureau exécutif	7.800,00	8.175,00	11.000
643	Indemnités - Conseil d'administration	2.650,00	3.100,00	7.000
643	Indemnités - Délégués de l'UGDA	3.075,00	3.425,00	11.000
643	Indemnités - autres	0,00	25,00	1.000
643	Indemnités aux jurys, experts Concours	0,00	0,00	9.000
645	Créances résultant de prestations			
645	Pertes irrécouvrables	0,00	2.063,56	0
646	Impôts et taxes			
646	TVA non déductible	0,00	0,00	500
649	Dotations aux provisions			
649	Dotations aux provisions pour CIOFF	5.000,00	0,00	0
649	Dotations aux provisions pour Festival Theatres	7.500,00	7.500,00	0
649	Dotations aux provisions pour Concerts d'honneurs	21.700,00	21.700,00	0
649	Dotations aux provisions pour sociétés jubilaires	8.125,00	8.125,00	0
649	Dotations aux provisions pour Concours BB	0,00	40.000,00	0
649	Dotations aux provisions pour Concert G-D Jean	3.000,00	7.500,00	0
649	Dotations aux provisions pour contrats informatiques	35.000,00	37.500,00	0
649	Dotations aux provisions pour mat. Informatique	25.000,00	20.000,00	0
649	Dotations aux provisions pour Sängerdag	0,00	5.000,00	0
668	Autres charges exceptionnelles			
6688	Autres charges exceptionnelles	277,45	0,00	500
66884	Charges sur exercices postérieur	0,00	0,00	500
	Total	1.068.701,29	1.037.021,51	1.336.495

UNION GRAND-DUC ADOLPHE, A.S.B.L.

DECOMPTE

Relevé récapitulatif des recettes et des dépenses

Libellé	Décompte 2020			Décompte 2021		
	Recettes	Dépenses	Résultats	Recettes	Dépenses	Résultats
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
Fédération	1.088.683,02	1.068.701,29	19.981,73	1.028.132,69	1.037.021,51	-8.888,82
Total	1.088.683,02	1.068.701,29	19.981,73	1.028.132,69	1.037.021,51	-8.888,82
Résultat	Excédent de recettes :		19.981,73	Excédent de dépenses :		-8.888,82

UNION GRAND-DUC ADOLPHE, A.S.B.L.

BILAN

Libellé	2020	2021
	Euro	Euro
ACTIF		
Subside Ministère de la Culture à recevoir	43.050,00	43.911,00
Clients à recevoir	-3.766,39	-3.338,13
Avoirs en banques, CCP et caisse	650.069,44	719.891,89
TVA à recevoir	414,32	195,29
Compte transitoire	1.200,00	1.200,00
PERTE DE L'EXERCICE	0,00	8.888,82
TOTAL	690.967,37	770.748,87
PASSIF		
Résultats reportés	511.488,32	531.470,05
Autres provisions d'exploitation	105.325,00	147.325,00
Charges sociales à payer	20.014,89	39.049,20
Impôt sur salaires à payer	24.043,72	27.696,13
T.V.A. à payer	3.547,86	4.586,29
Fournisseurs à payer	1.815,85	15.497,20
Produits à reporter	4.750,00	5.125,00
BENEFICE DE L'EXERCICE	19.981,73	0,00
TOTAL	690.967,37	770.748,87

UNION GRAND-DUC ADOLPHE, A.S.B.L.

BUDGET 2022

Relevé récapitulatif des recettes et des dépenses

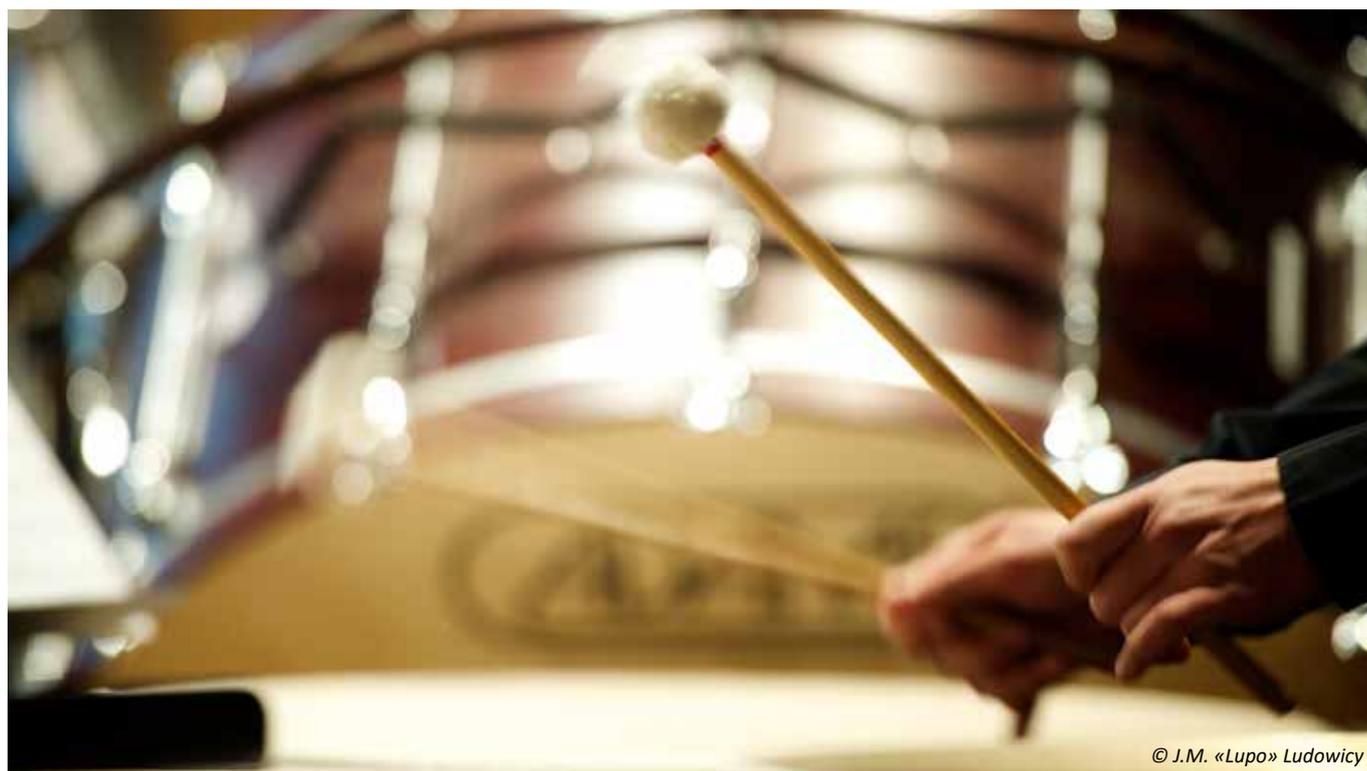
Libellé	Recettes	Dépenses	Résultats
	Euro	Euro	Euro
Fédération	1.219.165	1.336.495	-117.330
Total	1.219.165	1.336.495	-117.330
Résultat :	Excédent des dépenses :		-117.330

École de Musique de l'UGDA

RECETTES

Section 1: École de Musique

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
70	Montant net du chiffre d'affaires			
703	Prestations de services			
703458	Versements par les communes pour l'E.M.	13.775.190,32	14.406.176,62	17.103.679,00
703458	Versements par l'EE II - APEEEL2 pour l'E.M.	18.798,34	16.265,00	15.000,00
703458	Versements par l'EE I - APEEEL1 pour l'E.M.	0,00	0,00	0,00
703458	Droits de participation aux cours	12.855,00	6.675,00	12.000,00
703458	Cachets reçus pour concerts, spectacles	0,00	2.500,00	0,00
703401	Administration (EUYWO)	9.600,00	9.500,00	12.036,00
703452	Autres services d'enseignement	1.500,00	1.080,00	2.000,00
74	Autres produits d'exploitation			
745	Subvention d'exploitation			
74541	Primes d'apprentissage reçues	0,00	0,00	0,00
748	Autres produits d'exploitation divers			
748801	Produits sur exercice antérieur	0,00	0,00	0,00
749	Reprises de provision			
74928	Reprises sur provisions exceptionnelles	100.000,00	100.000,00	100.000,00
75	Produits financier			
75561	Escompte obtenus	60,31	24,00	0,00
	TOTAL	13.918.003,97	14.542.220,62	17.244.715,00



École de Musique de l'UGDA

RECETTES

Section 2: Stages et séminaires

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
703	Prestations de services			
703458	Versements par l'EE I - APEEEL 1	8.370,65	0,00	0,00
703458	Droits de participation aux stages de musique	11.058,00	46.816,00	85.000,00
	NYWOL (Luxembourg)	0,00	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	34.000,00
703458	Entrées concerts, spectacles			
	Projet à la Philharmonie	12.504,13	0,00	0,00
703458	Cachets reçus pour concerts, spectacles	0,00	0,00	10.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
706	Ventes de marchandises et d'autres biens destinés à la revente			
70611	Produits alimentaires et boissons			
708	Autres éléments du chiffre d'affaires			
70811	Dons	7.314,00	3.572,96	15.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
745	Subventions d'exploitation...			
74571	Ministère de la Culture	0,00	0,00	0,00
74571	Ministère de l'Education nationale	31.000,00	31.000,00	33.500,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
74571	Ministère de la Culture (NYWOL étranger)	0,00	0,00	0,00
74571	FOCUNA - Fonds culturel national			
74571	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte	0,00	0,00	0,00
	Oeuvre Frais de participation pour 3 jeunes	0,00	0,00	0,00
74571	Service National de la Jeunesse - SNJ	3.500,00	10.500,00	16.500,00
	Service National de la Jeunesse - SNJ (NYWOL Luxemb.)	0,00	0,00	0,00
74571	Programme européen Erasmus +	0,00	0,00	61.525,00
74571	SACEM Luxembourg	0,00	0,00	1.500,00
74571	Fête de la musique	0,00	3.000,00	1.000,00
74571	lalux assurances	25.000,00	25.000,00	25.000,00
	lalux assurances (cadeau)	0,00	0,00	8.000,00
74578	Autres subventions d'exploitation	4.480,00	0,00	1.000,00
	Ville de Luxembourg	0,00	0,00	0,00
748	Autres produits d'exploitation divers			
748201	Sponsoring, parrainage	0,00	750,00	750,00
	Sponsors NYWOL (étranger)	0,00	0,00	500,00
748202	Espaces publicitaires	0,00	0,00	1.500,00
74848	Autres remboursements	2.429,00	0,00	0,00
7488	Produits d'exploitation divers	0,00	16.761,42	0,00
748801	Produits sur exercice antérieur			
755	Autres intérêts et escomptes			
7552	Intérêts bancaires et assimilés	2.317,11	2.307,36	2.000,00
	TOTAL	107.972,89	139.707,74	296.775,00

École de Musique de l'UGDA

RECETTES

Section 3 : Concours pour Jeunes Solistes

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
703	Prestations de services			
703458	Droits de participation aux concours	0,00	5.900,00	5.000,00
703458	Entrées concerts, spectacles			
703458	Cachets reçus pour concerts, spectacles	1.250,00	1.250,00	5.000,00
706	Ventes de marchandises et d'autres biens destinés à la revente			
70611	Produits alimentaires et boissons	0,00	0,00	500,00
708	Autres éléments du chiffre d'affaires			
70811	Dons	0,00	5.385,00	6.000,00
745	Subventions d'exploitation...			
74571	Ministère de la Culture			
74571	Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région			
74571	Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse	34.000,00	34.000,00	36.500,00
74571	Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte	0,00	5.000,00	0,00
74571	Programmes européens Erasmus +	0,00	11.983,30	0,00
74571	Creative Europe	0,00	0,00	11.000,00
74571	SACEM Luxembourg	0,00	1.500,00	3.000,00
74578	Autres subventions d'exploitation	0,00	0,00	2.500,00
74578	ESCH 2022	0,00	0,00	6.500,00
748	Autres produits d'exploitation divers			
748202	Espaces publicitaires	0,00	0,00	1.000,00
	TOTAL	35.250,00	65.018,30	77.000,00



École de Musique de l'UGDA

DÉPENSES

Section 1: École de Musique

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
60	Consommation de marchandises			
603	Fournitures consommables			
6035	Fournitures de bureau	6.995,25	3.743,01	10.000,00
606	Achats de marchandises et d'autres biens destinés à la revente			
60611	Produits alimentaires et boissons	1.237,75	10.092,87	10.000,00
606158	Vêtement et accessoires	7.565,76	0,00	4.000,00
606161	Matériel technique et matériel informatique	24.672,61	13.609,44	15.000,00
608	Achats incorporés aux ouvrages et produits			
608802	Matériel pédagogique, récréatif, sportif et culturel	456,20	258,46	1.500,00
608805	Petit équipement de bureau	4.456,53	17.204,69	18.000,00
61	Autres charges externes			
611	Loyers et charges locatives			
61112	Bâtiments	0,00	0,00	1.000,00
611228	Location et accordage de pianos	1.131,10	2.667,35	5.000,00
6115812	Leasing machines	4.779,51	6.133,46	10.000,00
612	Sous-traitance, entretien et réparations			
612131	Développement informatique	2.996,66	47.849,40	50.000,00
61212	Services de nettoyage	11.500,00	11.500,00	12.075,00
61215	Autres services de restauration et hébergement	7.058,56	421,00	1.500,00
612161	Services d'enseignement	31.653,34	22.940,00	27.000,00
61221	Entretien et réparations - Autres installations techniques	0,00	0,00	2.000,00
61228	Contrats d'assistance informatique	38.370,22	26.829,93	40.000,00
613	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires			
61333	Frais de compte	1.275,11	25.873,20	5.000,00
61334	Frais sur cartes de crédit	542,50	367,00	500,00
61341	Honoraires d'avocats	4.680,00	4.680,00	6.000,00
613488	Honoraires jurés d'examens d'élèves	4.572,75	677,40	15.000,00
613488	Honoraires accompagnateurs d'examens et concours	670,00	27.948,30	25.000,00
613488	Honoraires musiciens pour concerts, auditions musicales	101.820,18	21.159,36	15.000,00
613488	Honoraires auteur/compositeur/arrangeur/réalisateur	0,00	500,00	0,00
613488	Honoraires personnel UGDA	68.725,47	84.822,42	56.140,00
613488	Honoraires enseignants remplaçants	11.636,75	38.777,73	35.000,00
614	Primes d'assurance			
61412	Véhicules	0,00	0,00	200,00
614181	Installations	412,26	412,26	700,00
614182	Matériel audio	0,00	0,00	100,00
6146	Assurance-responsabilité civile	2.284,72	2.212,05	2.500,00
6148	Autres assurances	0,00	1.278,98	1.500,00
6148	Autres assurances CMC	0,00	67.000,79	50.000,00
615	Frais de marketing et de communication			
61511	Annonces et insertions	5.394,13	7.050,13	9.000,00

Suite

École de Musique de l'UGDA

DÉPENSES

Section 1: École de Musique

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
61514	Cadeaux à la clientèle	4.127,16	914,60	1.000,00
61515	Catalogues et imprimés et publications	13.293,21	4.730,80	17.500,00
61521	Frais de restauration	2.456,00	2.010,90	10.000,00
61521	Frais de trajet	0,00	0,00	1.000,00
61521	Frais de route liés à l'utilisation de véhicules privés	2.831,93	5.482,55	6.000,00
61524	Frais de réception	9.360,00	400,00	12.500,00
61531	Timbres	8.134,67	3.990,95	12.500,00
61532	Téléphone et autres frais de télécommunication	3.823,14	4.378,09	4.000,00
61538	Enlèvement du courrier	280,80	322,92	500,00
616	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)			
61682	Transports collectifs des usagers	103,00	0,00	500,00
618	Charges externes diverses			
6187	Cotisations aux associations professionnelles	75,00	100,00	150,00
6188	Frais de formation	2.293,20	3.194,86	5.000,00
62	Frais de personnel			
621	Rémunérations			
621113	Salaires de base - Administration	1.053.195,92	1.091.165,12	1.220.000,00
621113	Salaires de base - Enseignants	10.857.972,74	11.375.379,97	13.350.000,00
62191	Remboursements mutualité - Administration	-15.316,76	-11.334,40	
62191	Remboursements mutualité - Enseignants	-60.990,93	-122.937,93	
622	Autre personnel			
6221	Étudiants	0,00	0,00	7.500,00
623	Charges sociales (part patronale)			
623	CNS/Assurance pension et accident/Service de santé/Mutualité	1.581.514,75	1.629.180,48	2.050.000,00
	Régularisation sécurité sociale			
64	Autres charges d'exploitation			
641	Redevances pour concessions... droits et valeurs similaires			
6413	Licences informatiques et progiciels informatiques	2.232,76	677,86	2.500,00
642	Indemnités			
6422	Indemnités aux membres des organes d'administration	7.693,20	8.114,10	15.000,00
646	Impôts, taxes et versements assimilés			
6462	TVA non déductible	0,00	373,95	200,00
6465	Droits d'enregistrement	36,82	66,57	150,00
648	Autres charges d'exploitation diverses			
64881	Charges sur exercice antérieur	0,00	0,00	0,00
649	Dotations aux provisions d'exploitation			
6491	Dotations aux provisions pour litiges	100.000,00	100.000,00	100.000,00
	TOTAL	13.918.003,97	14.542.220,62	17.244.715,00

École de Musique de l'UGDA

DÉPENSES

Section 2 : Stages et séminaires

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
60	Consommation de marchandises			
603	Fournitures consommables			
6035	Fournitures de bureau	1.962,48	1.146,15	2.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
6038	Produits médico-thérapeutiques	0,00	2.862,40	200,00
6036	Carburants	0,00	0,00	500,00
606	Achats de marchandises et d'autres biens destinés à la revente			
60611	Produits alimentaires et boissons	1.661,47	0,00	1.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	1.000,00
606158	Vêtements et accessoires destinés à la revente			
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
606153	Supports audiovisuels (disques, CD...) destinés à la revente	0,00	833,31	15.000,00
608	Achats incorporés aux ouvrages et produits			
608802	Matériel pédagogique, récréatif, sportif et culturel	557,64	1.373,80	1.000,00
	Projet à la Philharmonie	0,00	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	1.000,00
608805	Petit équipement de bureau	0,00	0,00	1.000,00
61	Autres charges externes			
611	Loyers et charges locatives			
61112	Bâtiments	0,00	0,00	5.000,00
61121	Machines	0,00	0,00	100,00
611228	Location et accordage de pianos	0,00	0,00	500,00
611228	Location autres instruments de musique	0,00	0,00	500,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
61123	Matériel roulant	0,00	1.151,28	500,00
	NYWOL (Luxembourg)	0,00	0,00	1.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	1.500,00
	Projet à la Philharmonie	1.041,41	0,00	0,00
6115812	Leasing machines	1.000,00	500,00	1.500,00
612	Sous-traitance, entretien et réparations			
61212	Services de nettoyage			
61215	Services d'hébergement	5.571,54	28.538,81	45.000,00
	Projet à la Philharmonie	695,00	0,00	0,00
	NYWOL (Luxembourg)	0,00	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	15.000,00
61215	Autres services de restauration	5.966,80	21.701,00	40.000,00
	Projet à la Philharmonie	3.003,07	0,00	0,00
	NYWOL (Luxembourg)	0,00	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	15.000,00
612161	Services éducatifs	0,00	0,00	3.000,00
612164	Colonies de vacances	9.265,17	22.514,84	35.000,00
	NYWOL (Luxembourg)	0,00	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	15.000,00

Suite

École de Musique de l'UGDA DÉPENSES

Section 2 : Stages et séminaires

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
61221	Entretien et réparations sur machines			
61228	Contrats d'assistance informatique	1.000,00	1.000,00	1.000,00
613	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires			
61333	Frais de compte	150,00	500,00	500,00
613488	Honoraires musiciens pour concerts, auditions musicales	0,00	1.500,00	1.000,00
	Projet à la Philharmonie	17.470,00	0,00	0,00
613488	Honoraires auteur/compositeur/arrangeur/réalisateur			
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
613488	Honoraires personnel UGDA	7.649,40	7.356,68	8.500,00
613488	Honoraires enseignants à l'Ecole Européenne I	9.569,02	0,00	0,00
613488	Honoraires chauffeurs, livreurs, staff technique	0,00	0,00	500,00
613488	Honoraires présentateur, speaker, animateur d'événements (NYWOL)	0,00	0,00	500,00
614	Primes d'assurance			
61412	Véhicules	150,00	150,00	200,00
614181	Installations	155,00	0,00	200,00
614182	Matériel audio	87,79	242,79	100,00
614183	Instruments de musique	152,00	152,00	200,00
6146	Assurance-responsabilité civile	100,80	100,80	150,00
6148	Autres assurances	329,04	264,00	750,00
615	Frais de marketing et de communication			
61511	Annonces et insertions	1.884,80	4.173,25	5.000,00
	Projet à la Philharmonie	0,00	0,00	0,00
61514	Cadeaux à la clientèle	270,00	0,00	500,00
61515	Catalogues et imprimés et publications	985,17	0,00	3.000,00
61516	Dons courants	95,00	0,00	250,00
61518	Autres achats de services publicitaires (Projet à la Philharmonie)	2.308,64	0,00	0,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
61521	Frais de restauration	1.796,00	0,00	4.000,00
61521	Frais de trajet	0,00	0,00	16.000,00
61521	Frais de route liés à l'utilisation de véhicules privés	296,67	280,22	1.000,00
61521	Frais de parking et péages	104,30	0,00	1.000,00
61524	Frais de réception	500,00	100,00	500,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	0,00
61531	Timbres	732,75	185,20	2.000,00
61532	Téléphone et autres frais de télécommunication	1.019,50	1.000,00	1.000,00
61538	Enlèvement du courrier			
616	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)			
6168	Transports collectifs de personnes	159,65	506,76	5.000,00
	NYWOL (étranger)	0,00	0,00	15.000,00
618	Charges externes diverses			
6187	Cotisations aux associations professionnelles	20,00	20,00	1.000,00
6188	Frais de formation	35,00	220,00	500,00

Suite

École de Musique de l'UGDA

DÉPENSES

Section 2: Stages et séminaires

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
62	Frais de personnel			
621	Rémunérations			
621113	Salaires de base - Administration	46.810,00	42.793,00	37.500,00
622	Autre personnel			
6221	Étudiants	0,00	0,00	500,00
6228	Volontaires européens	0,00	0,00	5.500,00
64	Autres charges d'exploitation			
641	Redevances pour concessions... droits et valeurs similaires			
64151	Autres droits d'auteurs et de reproduction	0,00	52,82	2.000,00
	Projet à la Philharmonie			
642	Indemnités			
6422	Indemnités aux membres des organes d'administration	437,40	0,00	1.500,00
646	Impôts, taxes et versements assimilés			
6462	TVA non déductible	0,00	9,38	500,00
648	Autres charges d'exploitation diverses			
6481	Amendes et pénalités	7,79	0,00	0,00
64881	Charges sur exercice antérieur	1.154,73	175,50	2.000,00
	TOTAL	126.155,03	141.403,99	320.150,00



École de Musique de l'UGDA DÉPENSES

Section 3: Concours pour Jeunes Solistes

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
60	Consommation de marchandises			
603	Fournitures consommables			
6035	Fournitures de bureau	466,35	355,93	700,00
606	Achats de marchandises et d'autres biens destinés à la revente			
60611	Produits alimentaires et boissons	0,00	186,98	500,00
6061583	Tickets de concerts, spectacles	0,00	153,30	200,00
6061584	Médailles, coupes	1.699,00	249,21	1.500,00
6061581	Vêtement et accessoires	3.398,85	0,00	0,00
608	Achats incorporés aux ouvrages et produits			
608802	Matériel pédagogique, récréatif, sportif et culturel			
61	Autres charges externes			
611	Loyers et charges locatives			
61112	Bâtiments	2.211,45	2.364,65	2.500,00
61123	Matériel roulant	0,00	0,00	750,00
6115812	Leasing machines	500,00	500,00	500,00
612	Sous-traitance, entretien et réparations			
61215	Services d'hébergement	150,00	2.683,00	4.000,00
61215	Autres services de restauration	129,10	5.674,95	6.000,00
612162	Concerts, auditions, tournées musicales	0,00	0,00	500,00
61228	Contrats d'assistance informatique	500,00	500,00	500,00
613	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires			
61333	Frais de compte	75,00	100,00	0,00
613488	Honoraires accompagnateurs d'examens et concours	0,00	4.830,00	5.000,00
613488	Honoraires d'experts et jurés pour concours	240,00	6.245,00	8.000,00
613488	Honoraires musiciens pour concerts, auditions musicales	0,00	700,00	2.000,00
613488	Honoraires auteur, compositeur et arrangeur	1.500,00	0,00	1.500,00
613488	Honoraires personnel UGDA			
613488	Honoraires chauffeurs, livreurs, staff technique	0,00	1.056,00	1.000,00
613488	Présentateur, speaker, animateur d'événements	0,00	0,00	200,00
615	Frais de marketing et de communication			
61511	Annonces et insertions	828,88	2.501,49	2.500,00
61514	Cadeaux à la clientèle	0,00	0,00	250,00
61515	Catalogues et imprimés et publications	0,00	899,62	1.000,00
61516	Dons courants	0,00	320,00	300,00
61521	Frais de parking et de péage	0,00	33,50	250,00
61521	Frais de trajet	0,00	784,71	2.000,00
61521	Frais de route liés à l'utilisation de véhicules privés	0,00	605,44	250,00
615241	Frais de réception	0,00	475,00	400,00
61531	Timbres	157,85	109,45	500,00
61532	Téléphone et autres frais de télécommunication	254,88	300,00	500,00

Suite

École de Musique de l'UGDA

DÉPENSES

Section 3: Concours pour Jeunes Solistes

Compte	Libellé	31.12.2020	31.12.2021	Prévisions 2022
		Euro	Euro	Euro
616	Transports de biens et transports collectifs du personnel (et des usagers)			
6168	Transports collectifs des usagers			
6168	Autres transports	0,00	0,00	0,00
618	Charges externes diverses			
6182	Frais de voyage			
6187	Cotisations aux associations professionnelles	990,00	990,00	1.000,00
	Musical Storytelling	0,00	16.266,14	3.000,00
	Brand NEW Musical Train	0,00	0,00	17.000,00
62	Frais de personnel			
621	Rémunérations			
621113	Salaires de base - Administration	28.527,00	24.472,00	18.750,00
64	Autres charges d'exploitation			
642	Indemnités			
6422	Indemnités aux membres des organes d'administration	0,00	0,00	500,00
646	Impôts, taxes et versements assimilés			
6462	TVA non déductible	0,00	0,00	200,00
648	Autres charges d'exploitation diverses			
648221	Subventions culturelles	0,00	4.550,00	5.000,00
64881	Charges sur exercice antérieur	899,62	0,00	500,00
	TOTAL	42.527,98	77.906,37	89.250,00



École de Musique de l'UGDA DECOMPTE

Relevé récapitulatif des recettes et des dépenses

Libellé	Décompte 2020			Décompte 2021		
	Recettes	Dépenses	Résultats	Recettes	Dépenses	Résultats
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
Sec 1: Ecole de musique	13.918.003,97	13.918.003,97	0,00	14.542.220,62	14.542.220,62	0,00
Sec 2: Stages et séminaires	107.972,89	126.155,03	-18.182,14	139.707,74	141.403,99	-1.696,25
Sec 3: Concours Jeunes Solistes	35.250,00	42.527,98	-7.277,98	65.018,30	77.906,37	-12.888,07
Total	14.061.226,86	14.086.686,98	-25.460,12	14.746.946,66	14.761.530,98	-14.584,32
Résultat	excédent des dépenses		-25.460,12	excédent des dépenses		-14.584,32

École de Musique de l'UGDA BILAN

ACTIF	2020	2021
Créances (à recevoir des communes)	3.927.941,34	3.624.258,81
Autres créances	37.577,11	42.203,95
Charges à reporter	0,00	0,00
Valeurs Mobilières	0,00	1.757.943,26
Avoirs en banques, CCP et caisse	6.574.639,79	6.108.641,21
TOTAL	10.540.158,24	11.533.047,23
PASSIF	2020	2021
Résultats reportés	2.745.835,95	2.720.375,83
Charges sociales à payer	387.727,27	410.057,76
Impôt sur salaires à payer	444.650,67	486.962,74
T.V.A. à payer	0,00	0,00
Fournisseurs à payer	36.991,34	65.772,22
Produits constatés d'avance	6.850.413,13	7.764.463,00
Provisions pour litiges	100.000,00	100.000,00
RESULTAT DE L'EXERCICE	-25.460,12	-14.584,32
TOTAL	10.540.158,24	11.533.047,23

École de Musique de l'UGDA BUDGET 2022

Relevé récapitulatif des recettes et des dépenses

Libellé	Recettes	Dépenses	Résultats
S.1. Ecole de musique	17.244.715,00	17.244.715,00	0,00
S.2. Stages et séminaires	296.775,00	320.150,00	-23.375,00
S.3. Concours Jeunes Solistes	77.000,00	89.250,00	-12.250,00
Total	17.618.490,00	17.654.115,00	-35.625,00
Résultat	excédent des dépenses		-35.625,00



Ordre Européen du Mérite Musical DÉCOMPTE 2021

Relevé récapitulatif des recettes et des dépenses

Libellé	Montant
	Euro
Recettes	163,00
Dépenses	3.845,40
Total	-3.682,40
Résultat excédent des dépenses :	-3.682,40

Libellé	Euro
Fonds au 01.01.2021	61.200,20
Excédent des dépenses	-3.682,40
Fonds au 31.12.2021	57.517,80



Merci

*L'Union Grand-Duc Adolphe
remercie les personnes et institutions
qui ont soutenu les actions culturelles de la fédération
ainsi que les activités de ses sociétés affiliées.*



Membres-donateurs du Concours pour Jeunes Solistes 2021

Avec le support de

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

VILLE DE LUXEMBOURG

CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

SACEM LUXEMBOURG

Protecteurs - Prix aux lauréats du Concours

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BETZDORF

ADMINISTRATION COMMUNALE DE CONTERN

ADMINISTRATION COMMUNALE DE FRISANGE

ADMINISTRATION COMMUNALE DE MONDORF-LES-BAINS

ADMINISTRATION COMMUNALE DE RAMBROUCH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE REISDORF

ADMINISTRATION COMMUNALE DE SANDWEILER

ADMINISTRATION COMMUNALE DE STEINSEL

ADMINISTRATION COMMUNALE DE STRASSEN

ADMINISTRATION COMMUNALE DE VIANDEN

ADMINISTRATION COMMUNALE DE WALFERDANGE

ADMINISTRATION COMMUNALE DE WINCRANGE

BANQUE RAIFFEISEN S.C., Leudelange

CERCLE MARCONI A.S.B.L. – Prix Rob ROEMEN

LOGOMOTIF.LU, Hosingen

STAGE MUSIC, Sandweiler

ASSELBORN-BINTZ Simon, Députée-Maire, Belvaux

BLASIUS Jean-Luc, Chargé de la direction de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Lipperscheid

CAHEN Corinne, Ministre de la Famille, de l'Intégration et de la Grande Région, Luxembourg

CID-DIAZ Marie-Christine, Chargée de cours de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Senningerberg

DECKER Georges, Responsable local RMSW Mamer, Nospelt

DEPREZ Martine, Présidente honoraire de l'UGDA, Dudelange

EBERT Silva, Membre du Conseil d'Administration de l'UGDA, Mamer

FELTGEN Pierre, Conseiller juridique de l'UGDA, Luxembourg

GIRSCH Gilbert, Président de l'UGDA, Garnich

GOERGEN François, Délégué de l'UGDA, Président Diffwinds, Differdange

HEINEN André, Trésorier général de l'UGDA, Gosseldange
Cardinal

HOLLERICH Jean-Claude, Archevêque de Luxembourg, Luxembourg

KARMEYER Georges, Dalheim

KARMEYER Louis, Président honoraire de l'UGDA, Dalheim

NOESEN Emile, Trésorier „Frënn vun der Militärmusek“, Bascharage

PAULY-KLEIN Edmée, Secrétaire Harmonie FNCTTFEL, Schouweiler

REUTER Thomas, Chargé de la direction de l'Ecole de Musique de l'UGDA, St. Vith

SCHOLER Paul, Directeur de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Président de l'EMCY, Luxembourg

SCHROEDER Raymond, Délégué de l'UGDA, Membre honoraire du Comité Central, Hosingen

THEIN Micky, Directrice Adjointe de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Mamer

THILL Jessie, Échevine, Walferdange

THILL Marc, Secrétaire général de l'UGDA, Strassen

WEYLAND Robert, Président honoraire de l'UGDA, Eischen

Comité de patronage

ADMINISTRATION COMMUNALE DE AERENZDALL

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BISSEN

ADMINISTRATION COMMUNALE DE GREVENMACHER

ADMINISTRATION COMMUNALE DE KIISCHPELT

ADMINISTRATION COMMUNALE DE RUMELANGE

ADMINISTRATION COMMUNALE DE WORMELDANGE

AMBIENTE RESTAURANT-PIZZERIA, Strassen

CONCORDE GESTION, Bertrange

MIAMI UNIVERSITY JOHN E. DOLIBOIS EUROPEAN CENTER, Differdange

VOYAGES VANDIVINIT, Ellange

ARENDET Guy, Député, Bereldange

AVENA Franco, Président du Conseil National pour Etrangers, Niederanven

BACHE Claude, Curé-Doyen, Grevenmacher

ETGEN Fernand, Président Chambre des Députés, Oberfeulen

FLESCH Colette, Bourgmestre honoraire de la Ville de Luxembourg, Luxembourg

GOERENS Charles, Député Européen, Schieren

HANSEN Christophe, Député Européen, Bruxelles

HUBSCH René, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Ingeldorf

KAYSER Isabelle, Chargé de cours de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Wincheringen

KRAMER-LIGTHART Susanne, Membre du Conseil d'Administration de l'UGDA, Mersch

KREINTZ Jos, Délégué de l'UGDA, Aspelt

KRIER Emile, Membre du Conseil d'Administration de l'UGDA, Bertrange

MICHELS Nico, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Redange-sur-Attert

RIHOUX Freddy, Chargé de cours de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Ochamps

SANTER Jacques, Président d'honneur de l'UGDA, Luxembourg

SCHICKES René (+), Délégué régional honoraire de l'UGDA, Clervaux

SCHINTGEN-SCHOMER Christine, Responsable locale, Remich

SPAUTZ Jean, Président d'honneur de la Chambre des Députés, Président Honoraire des Amis de la Musique Militaire, Schifflange

TONNER Ewald, Secrétaire général de l'EUYWO, Trésorier général de l'UMI, Hetzerath

WAGENER Leo, Evêque auxiliaire, Walferdange

WAGNER Fränk, Chargé de cours, attaché à la direction de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Mamer

WENDEL Ernest, Délégué régional honoraire de l'UGDA, Bissen



Membres-donateurs Ecole de Musique de l'UGDA - Stages 2021

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH
 ADMINISTRATION COMMUNALE DE BETZDORF
 ADMINISTRATION COMMUNALE DE MERTERT
 ADMINISTRATION COMMUNALE DE SCHUTTRANGE
 ADMINISTRATION COMMUNALE DE WALDBILLIG
 DONVEN-ROSSETTI Adèle, Membre du Conseil d'Administration de l'UGDA, Belvaux
 FELTGEN Pierre, Conseiller juridique l'UGDA, Helmdange
 SCHOLER Paul, Directeur de l'Ecole de Musique de l'UGDA, Président de l'EMCY, Luxembourg



Merci aux donateurs

qui ont soutenu les activités culturelles de l'Union Grand-Duc Adolphe et de ses associations affiliées

- A**
 Adehm Diane
 Adler-Wark Monique
 Agrebi-Watry J.
 Ancillon Guy
 Anen Myriam
 Angel Marc
 Antony Guy
 Arend-Bley Christian
 Arnold Philippe
 Arnold-Schiltz Marie-Jeanne
 Au Pain Quotidien SARL
 Audry-Olinger Jean
 Aulner Marie-Louise
 Autobus Stephany Sàrl
- B**
 Bache Claude
 Back Carlo
 Back-Kelsen Nancy
 Bailleux Pierre
 Baloise Distribution Sàrl
 Barbarini Jacques
 Bartholme Monique
 Bartz Monique
 Baulesch Gilbert
 Bausch-Weis Margy
 Baustert-Michels Raymond
 Becker Irène
 Becker Oscar
 Becker Romain
 Beffort-Zens Raymond
 Beissel Simone
 Bellion Raymond
 Benning Claude
 Benning Jean
 Berg Ulric
- Bermes-Hetto Monique**
 Bernard Marie-Louise
 Bertemes Marcel
 Bertemes Michel
 Besenius Jeff
 Bettendorf Fernande
 Bettendorffer Claude
 Biltgen-Jacque Francois
 Biren Edmond
 Biver Annick et Cottam James
 Blees Johny
 Bock Marie-Louise
 Bode Jacqueline et Jean-Marie
 Boden Jean
 Boever Frank et Schlechter Anne
 Bollen Leon Maurice
 Bonem-Weis Thierry
 Boor Nicolas
 Borges de Aguiar Sandrine
 Bormann Jean-Paul
 Bossaert-Faber Elsy
 Bourg-Fasbinder Lucien
 Brandenburger Fernand
 Brandenburger-Reuland Marie-Louise
 Braquet-Schalz Paul
 Braun-Schilling Irmgard
 Brausch-Marth Florence
 Breier Carlo
 Buttek Um Haff
- C**
 Cafe am Home
 Casel Aloyse
 Cesnich-Pantone Caterina
 Chabod-Bunzenthal Jerome
 Chenf Bettembourg
- Christnach-Schaack Gilles**
 Clees Josiane
 CLERHOTELS SARL
 Collignon Gilbert
 Colling-Furter Kathe
 Colling-Schenten Frederic
 Comité du Souvenir Commune Pétange
 Czerwinski Claude/Adler Christiane
 Czerwinski Monique
- D**
 Dahm Paul
 Dahm Raymond
 Dahmen Klaus
 Damit Gaston
 Daubenfeld Serge
 David Gilbert
 De Bortoli-Toussaint
 De Kroon Johannes
 Degregorie Marianne
 Degrell Jean-Claude/Konsbruck Manette
 Dellizotti S.A.
 Delosch Eduard, Notaire
 Delosch Ernest
 Delosch Fernand
 Demuth Danielle
 Deprez Martine
 Diderrich Pierre
 Diederich Danielle
 Diederich Fernand
 Diederich-Karier Romy
 Diederich-Karier Romy
 Dielissen Marianne
 Dimmer Carole
 Dimmer René
 Dimmer René
- Dimmer-Engelen Guy**
 Dondelinger Jacques
 Dondelinger Robert
 Duchillier D. et Moes
 Duhr-Hansen Marie Theres
 Dumouchel Nicole
 Dusseldorf-Wampach Nico
 Duval Sylvie
- E**
 Eich Nico
 Eicher Emile
 Eicher Emile
 Eiden-Serres Nicole
 Eiffes Gilles et Decompte Audrey
 Eiffes Roger
 Einsweiler Lucien
 Einsweiler-Even Marthe
 Eischen Liliane
 Eitjes Timoteus et Winkin Isabelle
 Endres-Dessertaine Jos
 Engler Joel
 Ensich Marco
 Entreprise Herzog Sàrl
 Erpelding Raymond et Serve Daniele
 Etgen Fernand
 Etgen-Goethals Fernand
- F**
 Faber Norbert
 Faber Simone
 Faber-Marth Suzanne
 Faber-Terren Marco
 Faltz Maggy
 Fattebene Pierre

Federmeyer Marie Barbe
 Feider-Richartz Nicolas
 Feiereisen André et Neyens Marie
 Feitler Martine
 Feitler-Hipp Roger
 Feitler-Vinandi Mireille
 Fejean Marcel
 Fellerich Jérôme
 Feltes-Jung Christiane
 Fisch Paul
 Fischer Denise
 Fischer Jean-Paul
 Flies-Nilles Gabrielle
 Folschette Romain
 Fox Fernand
 Franzen Uwe
 Freymann Norbert
 Friden André
 Frieres Charles
 Fries Eliane
 Fries Marc
 Friture au Gourmet Sàrl
 Fuerpass Roland
 Fug Corinne

G

Galles Paul
 Garage Cruciani Sàrl
 Genot Romain
 Genot Tom
 Gierenz-Recken Nicolas
 Gillen Roland
 Gilson Claudine
 Gindt Luc
 Giorgetti-Berns Attilio
 Gira-Kohl Madeleine
 Girasole Dominique
 Glesener Raymond
 Glod Germaine
 Glod Jean-Paul
 Glod-Heintz Jean Lucien
 Godfroid-Kreins Francis
 Goerend-Langers Gasty
 Goerens Didier
 Goergen Emmanuel
 Goergen Guillaume
 Gomes Martins Maria
 Gottal-Peiffer Elisabeth
 Greiveldinger Ernest
 Grommes Pascale
 Grommes-Breyer Josette
 Grommes-Breyer Josette
 Gros Marc
 Gros Nadine
 Gros-Welter Ernest

H

Ha Clervaux
 Haag Lucien
 Haan-Duval Marthe
 Haas Joe
 Haas Pierre
 Haas Ronnie
 Hammerel-Hamer Jean-Paul
 Hansel Roger
 Hansen Paul
 Harpes Marie-Louise
 Hartmann-Bemtgen André
 Hauer Mariette
 Hauer-Freppert Fernand

Hausemer Hubert
 Hein Portha Marthe
 Heinen André
 Heinen-Hentges Marcel
 Heinen-Hoffmann Jean
 Heisten-Schanen Marcelle
 Helfenstein Jimmy
 Helfenstein Martine
 Helfenstein-Wagner Manon
 Helminger Georges
 Hemes Fernand
 Hengesch Marie-Josée
 Hennes Jean
 Hennes-Jourdain Francis
 Hennico Roger et Kaber Christiane
 Hennico-Flander Denise
 Henx Camille
 Herber-Divay Nico
 Herr Guy
 Hess Marc
 Heyardt-Reuter Georges et Mariette
 Hilbert Paul
 Hild Charles
 Hinger Nicole
 Hippert Marie-Paule
 Hoffmann Claude
 Hoffmann Jean-Paul
 Hoffmann Norbert
 Hoffmann-De Bortoli Marie Louis
 Hoffmann-Sand Alain
 Holzem Gilbert
 Houdremont-Ollinger Nico
 Huberty Fernand
 Huss Carlos

J

Jacobs Francois
 Jacobs Jean-Jacques
 Jacobs Pierre
 Jacobs-Bastin Nico
 Jacque-Gasper Justine
 Jaeger Ulrich
 Jaminon-Ernzen Nicole
 Jans Jean-Marie
 Jans Jean-Marie
 Johanns André
 Johanns-Hamer Hilaire
 Jonas Architectes S.A.
 Jung Jos
 Jungels Joseph
 Junk Emmanuel
 Junk-Bichler Jacquot

K

Kaber-Martiny Rene
 Kaes-Wagener Jean-Paul
 Karmeyer Louis
 Karmeyer Louis
 Kasel-Kieffer Roland et Mariette
 Kass Jean et Maringer Mariette
 Kauthen Pierre
 Kayser Paul
 Kayser-Morheng Monique
 Kayser-Wengler Georges
 Kazmierzak Robert
 Kemmer Marie
 Kettel Jeanne
 Kettenmeyer-Menghi Patrick

Keup Henri
 Klein Pierre
 Klein-Birtz Pierre
 Klein-Nurenberg Yvette
 Kler Francis
 Kleyer-Schummer Norbert
 Koch-Schmit Ep. Koch Paul
 Kocks-Ries Jean-Pierre
 Koerperich Robert et Stoops Paulette
 Kohnen Marco
 Kohn-Haas Jean-Pierre
 Köller Robert
 Kontz Joseph
 Koob Sam
 Koullen Marie Therese
 Kremer Jean
 Kremer Lydie
 Kremer Marc
 Kremer-Gros Fernand
 Krettels-Lentz Elsy
 Kridel Marie-Nicole
 Kruis-Gancedo Vallina
 Kuntsch Michele

L

Lahr René
 Laidebeur Olivier
 Landers Marie
 Lang Joelle
 Lannois Murielle
 Laures Jean-Marie
 Laux-Ludwig André
 Leners Jean-Claude
 Lenssen Willy
 Lepage-Thill Jacqueline
 Limpach-Schartz
 Linden-Heinisch Jean
 Lorent Marcel
 Lorsche Marie-Josée
 Louis Scuri et Cie
 Lucius Georges
 Lucius Marc
 Lucius Romain
 Lutgen Marc
 Lutgen Romain

M

Maack-Reckinger Edy
 Mack Joseph
 Majerus-Schumacher Jean
 Mallinger Aloyse
 Mamer-Bintener Robert
 Margue Charles
 Marson-Naugelen Frieda
 Marth Frank
 Martins Dias André
 Marx Arsène
 Marx M. et Siebenaler M.
 Massard Joseph
 Mathieu-Linden
 Matz-Jacobs Maria
 Mellina Pierre
 Melzig-Lutgen Margot
 Mergen Martine
 Mergen Patrick
 Mergen-Jeanpierre André
 Merk-Lauterbour
 Mertens Edouard
 Mertzig Romain
 Meyer Michel

Meyers Claudette
 Meyers Josy
 Meyers Lucie
 Meyers Marianne
 Meyers Paul Henri
 Meyers-Heintz Marie-Josée
 Meyers-Philipps Aloysine
 Meylender-Noesen Claude et Monique
 Michels Leon
 Michels-Martin Andrée
 Miller Leon
 Miller-Fohl Kurt
 Minden Claude
 Minette Bob
 Mitsch Jean
 Molitor Françoise
 Molitor Georges
 Morang-Nicolay Claude
 Mossong-Kiesch Françoise
 Mousel Pierre
 Mousel-Lafleur
 Moutrier Cynthia/Genot Tom
 Mulders Leonardus
 Muller Alain
 Muller Jules
 Muller Mil
 Muller Patrick
 Muller-Gregoire Jules

N

Nelissen Francois
 Nelissen Francois
 Nero Joseph
 Neu Georges
 Nilles Marie Antoinette
 Nosbusch Aloyse
 Nothum Chris

O

Obry Boulangerie-Pâtisserie
 Obry Boulangerie-Pâtisserie
 Obry Jeanne
 Obry Roger
 Obry-Frizzarin
 Oestreicher-Koener Willy
 Oestreicher-Mertes Nicole
 Oestreicher-Stephany Georges
 Olivi Nadia et Hermann Jean-Marie

P

P.F. Paul Brandenburger Sàrl
 Palm Sarah
 Pepper André
 Pepper-Neis Elisabeth
 Pels Roeland
 Peters Michele
 Petry-Meyers Aloyse
 Picco-Kloos Domenico
 Pirsch Jean
 Post Emile
 Prim Véronique
 Puraye-Blau Denise
 Putz Georges
 Putz Josy

R

Rassel-Elsen Albertine
 Rath-Olinger Monique
 Raths Gaston

Rechtfertig Louise
Reding Nicole
Reichert Marco
Reinelt Joerg et Groeff Romaine
Reuland Simone
Reusch Jutta
Reuter Jacques
Reuter Joseph
Richard Armand
Ries Edmond
Rinnen Armand
Ripp Alain
Risch-Simon Julien
Robert Nadine
Robert Tanja
Robert-Wians Gabrielle
Rodesch Albert
Roemen Joseph
Rollinger Jean-Paul
Roth-Da Conceicao Godinho Maria Flo
Rotink-Stephany Francis

S

Sadeler Roger
Sadler-Reiff Jean
Santer Jacques
Santer Joel
Santer-Altmeyer Patrick
Saubler-Pereira Hubert
Saurfeld Roger
Sauveur René
Sauveur-Ancillon Pierre
Schaack Christiane
Schaack Michel
Schaack-Kaspar Aloyse
Schaack-Meyers Eliane
Schaack-Schmitz Simon
Schaaf Jean-Paul
Schaefer-Sengers Raymonde
Schaltz Mike
Schammo Francois
Schammo-Lucchini Nella
Schank-Krack Nic
Scharpantgen Françoise
Schaus Marco et Maller Jacqueline
Scheck-Trierweiler H.
Scheidweiler-Richard Pierre
Schergen-Thinnes Theo
Schickes John
Schickes Leopold
Schickes Marie-France
Schickes-Marth Jeanne
Schilling Joseph
Schilling Lucien
Schiltz Albert
Schiltz Jean
Schiltz Marianne
Schiltz-Wilwert Paul
Schintgen Raymond
Schintgen-Wenner Nadine
Schlechter Marc/Thill Rolande
Schleck Chris
Schmal-Sanavia Zina
Schmit Marie-Therese
Schmit Nathalie
Schmit Serge et Mohr Sonja
Schmit-Faber Robert
Schmit-Kohner Raymond
Schmitz Benoit
Schmitz Claude
Schmitz Malou

Schmitz Marie Therese
Schmitz René
Schmitz-Jans Jean
Schmitz-Wiegand Irène
Schmoetten Paul
Schneider-Fettes François
Schneider-Hoffmann Jean
Schock Armand
Scholer Paul
Scholtes Joseph
Scholtes Joseph
Scholtes-Monnertz Jean
Schon Paul
Schott Jeannot
Schroeder-Barthel Nicole
Schroeder-Keiffer Annette
Schroeder-Scheinert André
Schultz Mike
Schumacher Norbert
Schummer Lucien
Schuster Marcelle
Schweich Claude
Serve Nicole
Serve-Fetler Renée
Simon-Ceolotti Josiane
Simon-Keup Georg Michel
Simon-Pauls Michel
Simon-Pierrard Marie-Josée
Sliepen M. et Branchmond G.
Sliepen-Brachmond Mathias
Spartz-Leiner Romain
Spaus-Schmit Gilbert
Sperber Ph. Et Baulesch J.
Splicks-Hoffmann Aloyse
Stammert Pierre
Stankovic Ginette
Stark-Schutter Josée
Stark-Schutter Josée
Steffen Claude
Steinmetz-Fourmann Olga
Stephany Beatrice
Stephany Francois
Stephany Francois
Stocklausen Raymond
Stoos Robert
Strasser Jeannot
Strock-Lauer Liliane
Strotz-Mathey Eliane
Sunnan-Wolff Jean-Claude

T

Theisen Fernand
Theisen Gilbert et Metz Annik
Theisen Josette
Theisen Liliane
Thielen Jean
Thielen-Werner Armand
Thilgen Charles
Thill Marc
Thill Raymond
Thill-Van Wersch Marguerite
Thinnes-Scheuer Christiane
Thiry Theo
Thoma Marianne
Thomas-Kettmann Germain
Transports Huberty
Trasamax SARL
Trauffer-Martiny Guy
Tres Carlo
Trierweiler Marie-Paule
Trierweiler-Kurzweg Alex

Trombini-Konert Albert
Turmes-Cales Camille

U

Urbany Marianne

V

Vitali-Pettinelli Paul

W

Wagener Denise
Wagener-Faber Albert
Wagener-Risch Emile
Wagner Edouard
Wagner Joseph
Wagner Paul
Wagner-Hermann Roger
Walters Romain
Walther Heidi
Warin-Goffart Marc
Weber et Cie
Weber Germain
Weber Henri Aloyse
Weber Leon
Weber Nicole
Wecker Alex
Wehles-Morn Albert
Weicker-Bartholme Paulette
Weiler-Rettel André
Weinandy Martine
Weins-Clemens Paul
Weis-Gillen Joseph
Weiz Nicolas
Welfring Yvette
Welter Guy
Wenner Danielle
Wenner-Eiffes Elisabeth
Werdel Josiane
Werdel-Goedert Marie-Jeanne
Werner Marie-Anne
Wester-Nosbusch Romain
Wewer Gabrielle
Weycker Marianne
Weydert Raymond
Wians-Fournel Claude
Wildgen-Kieffer Jean-Marie
Wilhelm Patrick
Wilhelmi Rolf
Wilhelm-Petry Nicolas
Wiltzius Claude
Winter Vera
Wirtgen-Ernst Carlo

Z

Zacharias Mariette
Zoller Gerard



C'est avec une grande tristesse que les membres du comité central, les délégués régionaux et les employés du secrétariat de l'Union Saint-Pie X font part du décès de

Monsieur Albert BRAUCH

Président de l'USP X
de 2011 - 2021

Délégué régional de 1985 - 1997
Membre du Comité Central de 1997 - 2001
Vice-président 2002 - 2010

L'Union Saint-Pie X a perdu un précieux collaborateur et un ami de très longue date, qui s'est distingué pendant presque quarantaine d'années par son dévouement et son grand engagement dans ses fonctions au service de la fédération pour le chant chorale et la musique sacrée. Nous garderons de lui un souvenir ému et inaltérable et présentons à sa famille endeuillée nos très sincères condoléances.



Les membres du conseil d'administration et les délégués de l'UGDA, les membres des conseils d'administration de l'Ecole de Musique de l'UGDA et de la Mutuelle de l'UGDA, la direction et le personnel de l'UGDA et de l'Ecole de Musique de l'UGDA font part avec tristesse du décès de

Monsieur Robert Mamer

(17.01.1947-05.09.2021)

Vice-président honoraire de l'UGDA et de la Mutuelle de l'UGDA

Membre du conseil d'administration de l'UGDA de 1993 à 2018
Vice-président de l'UGDA et membre du conseil d'administration de l'Ecole de musique de l'UGDA de 2000 à 2004, 2012 à 2013 et 2015 à 2018
Secrétaire général de l'UGDA, de l'Ecole de musique de l'UGDA et de la Mutuelle de l'UGDA de 2005 à 2008
Membre du conseil d'administration de la Mutuelle de l'UGDA de 1997 à 2018
Vice-président de la Mutuelle de l'UGDA de 1999 à 2001 et de 2012 à 2018
Délégué de l'UGDA de 2018 à 2021

L'UGDA a perdu un précieux collaborateur et un ami de très longue date, qui s'est distingué pendant plus de 25 ans par son dévouement et son engagement dans ses nombreuses missions au service de la Fédération, de l'Ecole de musique et de la Mutuelle.

Nous garderons de lui un souvenir inaltérable et présentons à sa famille endeuillée nos très sincères condoléances.



LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, LES DÉLÉGUÉS, LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'UNION GRAND-DUC ADOLPHE (UGDA) ET DE L'ECOLE DE MUSIQUE DE L'UGDA

font part avec tristesse du décès de

Monsieur Roby ZENNER

(02.03.1943 - 18.03.2021)

Délégué de l'UGDA de 1999 à 2000
Membre du conseil d'administration de 2000 à 2007

L'UGDA a perdu un collaborateur qui s'est distingué par son dévouement et son engagement dans ses missions au service de la musique, du chant et du théâtre.

Nous garderons de lui un souvenir inaltérable et présentons à sa famille endeuillée nos très sincères condoléances.



L'UNION GRAND-DUC ADOLPHE

a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur Raymond FRANTZ

16.08.1933 - 07.02.2021

Membre du Comité central de l'UGDA de 1971 à 1979
Secrétaire de l'UGDA de 1972 à 1974

L'UGDA a perdu un précieux collaborateur, qui s'est distingué par son dévouement et un engagement exemplaire pour la fédération. A sa famille en deuil, nous présentons nos sincères condoléances et garderons du cher défunt un souvenir ému et inaltérable.



Les membres du Conseil d'administration et les délégués de l'UGDA, les membres des Conseils d'administration de l'Ecole de Musique de l'UGDA et de la Mutuelle de l'UGDA, la direction et le personnel de l'UGDA et de l'Ecole de Musique de l'UGDA

font part avec tristesse du décès de

Monsieur René SCHICKES

09.07.1934 - 18.01.2021

Délégué régional honoraire de l'UGDA
Délégué régional de l'UGDA de 1977 à 1998,
Président du Syndicat Enseignement Musique et Chant du Canton de Clervaux de 1983 à 2003.

L'UGDA a perdu un précieux collaborateur et ami de longue date, qui s'est distingué pendant plus de 20 ans par son dévouement et son engagement exemplaires dans ses missions au service de la musique et du chant qu'il a assumées avec une grande rigueur et compétence.

Nous garderons de lui un souvenir inaltérable et présentons à sa famille endeuillée nos très sincères condoléances.



L'Union Grand-Duc Adolphe
a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur Pierre NIMAX

22.09.1930 - 20.01.2021

Chef de chœur, chef d'orchestre et compositeur d'œuvres pour chorale et orchestre d'harmonie
Collaborateur de l'UGDA et de l'Ecole de Musique de l'UGDA en qualité de chef de chœur, conseiller musical et membre de jury.

L'UGDA a perdu un précieux collaborateur et ami, qui s'est distingué par son grand engagement et son aide inestimable dans l'organisation des activités musicales de notre fédération et de son Ecole de musique, notamment comme chef d'orchestre, chef de chœur, compositeur et membre de jury des projets et concours de la fédération, collaborateur du centre de documentation, conseiller musical et examinateur de l'Ecole de musique. Le monde culturel luxembourgeois a perdu un compositeur et chef de chœur et d'orchestre de très grand talent.

Nous garderons de lui un souvenir inaltérable et présentons à sa famille endeuillée nos très sincères condoléances.

Principales actions 2022

avec l'appui financier du Ministère de la Culture

Date	Activité culturelle	Lieu	Partenaire
30.01.2022	159e Congrès fédéral et 52e Assemblée générale de la Mutuelle	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Ville de Luxembourg
08.04.2022	Concert d'ouverture du Concours Européen pour Big bands	Théâtre Esch-sur-Alzette	Théâtre, Ville d'Esch-sur-Alzette
09.-10.04.2022	Concours Européen pour Big bands	Conservatoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette	Conservatoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette
23.04.2022	Concert commémoratif en mémoire de S.A.R. le Grand-Duc Jean	Philharmonie Luxembourg	Philharmonie
14-15.05.2022	UGDA / UMI Concours fir Blosmusek	Wincrange	Société de Musique Wincrange / Commune de Wincrange
18.06.2022	Journée des Jeunes	Schieren	Schierener Musek
19.06.2022	UGDA-Museksdag	Place d'Armes Luxembourg-Ville	Ville de Luxembourg (Service Fêtes et Marchés)
??.06.2022	Remise de distinctions gouvernementales et fédérales et des prix « Sociétés à l'étranger »	Centre Arca Bertrange	Commune de Bertrange
23.06.2022	Défilé non-militaire à l'occasion de la Fête nationale (LuMaBand)	Luxembourg-Ville	État-major de l'Armée
26.06.2022	Rendez-vous Mandolines et Guitares	Bettembourg	Cercle des Mandolinistes Bettembourg

Date	Assemblée régionale	Lieu	Partenaire
05.12.2022	Assemblée régionale 1	Wasserbillig	Chorale Municipale « Sängerbond Museldall Waasserbëlleg »
08.12.2022	Assemblée régionale 2	Oberanven – Centre culturel « A Schommesch »	Theaterkëscht Hueschtert
11.12.2022	Assemblée régionale 3	Bascharage – Käerjenger Treff	Harmonie Municipale Bascharage

Date	Revue Musicale	Date de clôture	Thèmes principaux
07.03.2022	N° 1	03.02.2022	Rapport du Congrès fédéral, European Big Band Event, Concert en mémoire du Grand-Duc Jean, UGDA/UMI Concours fir Blosmusek
06.06.2022	N° 2	02.05.2022	UGDA Museksdag, activités été, rétrospective
10.10.2022	N° 3	16.09.2022	Activités automne/hiver, rétrospective
28.11.2022	N° 4	02.11.2022	Assemblées régionales / Congrès fédéral, rétrospective



Programme pluriannuel

avec l'appui financier du Ministère de la Culture

Date	Activité culturelle	Lieu	Partenaire
2023			
29.01.2023	53e Assemblée générale de la Mutuelle et 160e Congrès fédéral Elections Commissions, BE et CA	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Ville de Luxembourg Société Musicale Winckrange (interlude)
21.- 23.04.2023	Theaterfestival	Artikuss Soleuvre	Bieleser Theaterfrënn / Commune de Sanem
03.- 04.06.2023	Concours Européen pour Harmonies/Fanfares/Brass Bands	Philharmonie Luxembourg	Philharmonie Luxembourg
18.06.2023	UGDA-Museksdag	Place d'Armes Luxembourg-Ville	LCTO / Ville de Luxembourg
??.06.2023	Remise de distinctions gouvernementales et fédérales et des prix « Sociétés à l'étranger »		
23.06.2023	Défilé non-militaire à l'occasion de la Fête nationale : Sociétés de musique de la commune de Hobscheid	Luxembourg-Ville	État-major de l'Armée
2024			
28.01.2024	54e Assemblée générale de la Mutuelle et 161e Congrès de l'UGDA	Luxembourg – Conservatoire de la Ville de Luxembourg	Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Ville de Luxembourg / LaLux



Cotisations et contributions aux frais administratifs des sociétés à l'UGDA

Année 2022

- Droit d'inscription pour nouvelles sociétés : 100 €
- 350 € comme participation aux frais administratifs avec bonification de
 - 55 € pour la société ayant participé à une des assemblées régionales et
 - 80 € pour la société ayant participé au congrès fédéral.
- Cotisation de 8 € pour chaque sociétaire, âgé de plus de 15 ans au 1^{er} janvier de l'année en cours, figurant au relevé annuel.

Appuis financiers de l'UGDA

Règlement 2020

1. Subsidés

375 € : 10^e, 20^e, 30^e, 40^e anniversaire

500 € : 25^e, 50^e, 75^e, 125^e, 150^e, 175^e, 225^e, 250^e, 275^e, 325^e, 350^e,
375^e anniversaire

1.000 € : 100^e, 200^e, 300^e anniversaire.

2. Concert d'honneur

Un concert d'honneur est offert par l'UGDA pour les occasions suivantes :

- inauguration des salles de musique
- inauguration de drapeau
- anniversaires énumérés sub 1 du présent règlement.

Seules les sociétés affiliées à l'UGDA sont habilitées à donner des concerts d'honneur.

Il existe deux formules pour l'organisation d'un concert d'honneur, sous réserve de l'accord préalable du conseil d'administration de l'UGDA :

Type I : Concert d'honneur donné par **une société** affiliée à l'UGDA :

- indemnité de 350 € versée par l'UGDA à la société jubilaire organisatrice,
- indemnité de 400 € versée par l'UGDA à la société invitée à donner le concert et prise en charge des frais de transport en bus et le cas échéant, le transport des instruments.

Type II : Concert d'honneur donné par **plusieurs sociétés** affiliées à l'UGDA :

- indemnité de 1.000 € versée par l'UGDA à la société jubilaire organisatrice, qui est chargée de trouver un accord de participation aux frais avec les sociétés invitées à donner le concert.

La société organisatrice peut encaisser d'éventuelles recettes telles que billets d'entrée, boissons, catering...

Le concert d'honneur est basé sur un contrat qui doit être signé par toutes les parties (UGDA + société jubilaire organisatrice + société(s) chargée(s) de donner le concert).

Pour les groupes folkloriques et les troupes de théâtre, la dénomination «représentation d'honneur offerte par l'UGDA» se substitue à la dénomination «concert d'honneur».

3. Echarpe d'honneur de l'UGDA

Anniversaires : 100^e, 150^e, 200^e, 250^e et 300^e.

La remise de l'écharpe d'honneur de l'UGDA se fait le jour du Congrès fédéral, dans l'année qui suit les festivités des anniversaires concernés.

4. Concerts • Journées • Représentations nationales

Périodicité

Les manifestations nationales de l'UGDA sont organisées selon une périodicité différente :

Chaque année :

- Concert national des Harmonies et Fanfares

Tous les 2 ans :

- Concert national des Big Bands
- Rendez-vous Mandolines et Guitares
- Journée nationale de l'Accordéon

Tous les 3 ans :

- Nationalen Sängerdag

Tous les 4 ans :

- Manifestation folklorique

Tous les 5 ans :

- Theaterfestival.

Pour toutes les manifestations :

L'UGDA

- se charge de la réalisation et de la diffusion de la publicité (affiches, dépliants, invitations, site internet, Revue Musicale, presse);
- verse à l'organisateur une enveloppe globale d'un montant qui dépend de la périodicité et qui inclut toutes les indemnités et les frais de transport.

La société organisatrice

- perçoit de la fédération une enveloppe globale d'un montant qui dépend de la périodicité et qui inclut toutes les indemnités et les frais de transport;
- est autorisée à encaisser d'éventuelles recettes telles que billets d'entrée, boissons, catering.

NB : les délégués de l'UGDA bénéficient de l'entrée gratuite à la manifestation.

Montants versés en fonction de la périodicité :

- Chaque année : 1.000 €
- Tous les 2 ans : 2.000 €
- Tous les 3 ans : 3.000 €
- Tous les 4 ans : 4.000 €
- Tous les 5 ans : 5.000 €

Remarque : Pour l'organisation du **Concert national des Harmonies et Fanfares**, la société organisatrice perçoit une enveloppe globale d'un montant de 2.000 €.

5. UGDA Museksdag

L'UGDA

- se charge de la réalisation et de la diffusion de la publicité (affiches, dépliants, invitations, site internet, Revue Musicale, presse);
- alloue un forfait pour frais encourus à chaque société représentée avec un effectif
 - supérieur ou égal à 10 personnes : 550 €
 - inférieur à 10 personnes : 300 €

6. Autres manifestations organisées par l'UGDA (Journée des Jeunes, Concert des Lauréats, etc.)

L'UGDA

- se charge de la réalisation et de la diffusion de la publicité (affiches, dépliants, invitations, site internet, Revue Musicale, presse);
- prend en charge le transport en bus des sociétés participantes;
- offre aux participants actifs des bons de consommation d'une valeur de 9 €.

7. Règlement «Sociétés à l'étranger»

Un montant global arrêté annuellement au budget de la Fédération est prévu pour les sociétés,

- qui sont officiellement chargées par l'UGDA de représenter la Fédération;
- qui introduisent **au préalable** une demande pour représenter l'UGDA à l'étranger à des manifestations à caractère officiel et culturel, c.-à-d. pour des concerts, concours, festivals, dont pièces à l'appui comme p.ex. une invitation officielle de la part de l'organisateur;
- qui n'ont pas déjà bénéficié d'une subvention dans le cadre du présent programme au cours de l'année précédente, à l'exception des sociétés qui sont officiellement chargées par l'UGDA de représenter la fédération;
- qui transmettent un décompte des frais de transport avec pièces à l'appui au secrétariat fédéral.

Il est expressément convenu qu'une autorisation préalable émise par la Fédération ne comporte pas automatiquement l'attribution d'un prix quelconque dans le cadre du programme ad hoc.

La session s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année courante. La somme allouée par société ne peut pas dépasser le montant de **1.500 €**. La répartition des subventions se fera en janvier pour l'année précédente sur décision du Conseil d'administration de l'UGDA.

La remise du prix éventuellement attribué se fait à l'occasion d'une festivité organisée durant l'année. En cas d'absence du représentant de la société invitée pour cette occasion, l'attribution du prix devient d'office caduc.



© Photo : Louise TRISTRAM

Concours Européen pour Harmonies - Fanfares - Brass Bands

Règlement du Concours

L'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), fédération nationale de musique du Luxembourg organise chaque année des concours de musique et de chant et à des intervalles réguliers des concours internationaux afin de promouvoir le mouvement instrumental et choral au Luxembourg et en Europe.

En 2023, l'UGDA organise en étroite collaboration avec la Philharmonie Luxembourg dans le cadre de la série «Fräiraim» un Concours Musical Européen pour orchestres à vent et attend des candidatures venant de tous les pays et notamment des pays européens. Le concours est ouvert aux orchestres et orchestres de jeunes du degré supérieur qui concourent toutefois dans le même niveau.

I. Catégorie

Art.1.

- Le Concours Européen est organisé les 3 et 4 juin 2023 à la Philharmonie à Luxembourg.

Art.2.

Sont admis au concours les orchestres à vent et orchestres de jeunes (harmonie, fanfare, brass band) de tous les pays.

Art.3.

Le Concours prévoit

- un seul niveau de difficulté : degré supérieur – niveau A - division nationale ...;
- trois catégories : 1. Harmonie 2. Fanfare 3. Brass band.

II. Oeuvres à interpréter

Art.4.

La publication des œuvres imposées se fait le 30 juin 2022 sur le site internet www.ugda.lu.

Art.5.

Le concours comprend les épreuves suivantes:

- une œuvre imposée
- un programme au choix - une ou plusieurs œuvres - d'une excellente qualité artistique, et si possible avec une relation thématique et d'une durée de 25 à 35 minutes au maximum.

La durée de l'œuvre imposée n'est pas incluse dans la durée du programme au choix.

Le programme au choix doivent être des œuvres correspondant au degré de difficulté Degré supérieur – niveau A - division nationale... L'interprétation d'œuvres de compositeurs européens est recommandée, mais pas obligatoire. Le cas échéant, un changement du programme au choix est possible, à condition d'introduire une demande écrite pour le 15 mars 2023 au plus tard et nécessite l'accord de la direction du concours.

La direction du concours peut refuser une œuvre ne correspondant pas aux critères établis ci-dessus.

Art.6.

Les détails concernant le déroulement du Concours sont fixés par les organisateurs du concours.

III. Jurys

Art.7.

Un jury se compose en principe de cinq membres de renommée internationale, désignés par le Comité central. Un secrétaire, sans voix délibérative, est mis à la disposition de chaque jury.

Art.8.

Chacun des membres du jury dispose d'un total de 100 points au maximum par épreuve.

Les épreuves de l'imposé et du programme libre sont évalués séparément.

Il juge:

- le jeu d'ensemble, le rythme et la justesse;
- l'articulation, le phrasé et les nuances;
- la qualité et la balance de l'orchestre;
- le style et la conception artistique en général;
- l'interprétation.

Art.9.

Une réunion des jurys avec les organisateurs du concours a lieu avant et après les épreuves du concours. Le jury délibère à huis clos.

Chaque membre du jury remet au secrétaire du jury une appréciation écrite sur chaque orchestre. Cette appréciation est remise à l'orchestre à l'issue du Concours. En complément, le président du jury peut le cas échéant établir un court résumé des appréciations.

Les organisateurs du concours veillent à l'application correcte du règlement du concours en question.

Art.10.

Les décisions prises lors des délibérations finales des jurys avec les organisateurs du Concours sont définitives et sans appel.

IV. Résultats et prix

Art.11.

Le résultat final est obtenu en additionnant les résultats partiels des membres du jury et en divisant ce total par le nombre de membres du jury. Les décimales ne sont pas arrondies.

Art.12.

Pour la moyenne obtenue aux deux épreuves, un résultat final de:

- 91 à 100 points donne droit à un Premier Prix Européen avec distinction,
- 81 à 90,99 points donne droit à un Premier Prix Européen,

- 71 à 80,99 points donne droit à un Deuxième Prix,
- 61 à 70,99 points donne droit à un Troisième Prix.

Un résultat inférieur à 61 points ne donne droit à aucun prix. Les formations obtenant un Prix reçoivent une coupe et un diplôme du Concours Musical Européen Luxembourg 2023. L'ensemble qui obtient moins de 61 points reçoit un certificat de participation.

Art.13.

Primes d'encouragement :

Les trois premiers classés dans chacune des trois catégories (Harmonie, Fanfare et Brass band) se voient attribuer un prix en espèces, à condition d'avoir obtenu un résultat final de 86 à 100 points;

1er classé :	2.500 €
2e classé :	1.000 €
3e classé :	500 €

Le cas échéant, sur proposition du jury, l'organisateur peut décerner un prix spécial à un orchestre.

Dans les trois années qui suivent le Concours, la Fédération se réserve le droit d'organiser un « Concert des lauréats » pour lequel les sociétés lauréates dans les différentes catégories peuvent être invitées. Les sociétés lauréates peuvent également être invitées à d'autres manifestations.

Art.14.

La remise des diplômes, coupes et prix en espèces attribués en fonction du résultat remporté se fait à l'occasion de la proclamation des résultats à la fin du concours. En cas d'absence de l'ensemble participant au concours ou de son représentant officiel pour cette occasion, l'attribution des prix en espèces et la remise de la coupe deviennent d'office caduques.

V. Inscriptions
Art.15.
Formulaires d'inscription

Le formulaire d'inscription est disponible au secrétariat de l'UGDA, 3 route d'Arlon, L-8009 Strassen, Tél: (+352) 462536-1, Fax: (+352) 471440 ou peut être téléchargé ONLINE du site Internet de l'UGDA : www.ugda.lu. (rubrique Concours).

Sont à annexer au formulaire d'inscription:

- Un exemplaire de la partie directrice des morceaux au choix que l'orchestre se propose de jouer au concours,
- une biographie de l'orchestre et un CV du chef d'orchestre (1 page A4 maximum en français, allemand ou anglais),
- une photo de l'orchestre et du chef d'orchestre,
- un plan de scène de l'orchestre avec indication de chaises et pupitres par rangée.

Tous les documents doivent être envoyés sous format électronique à direction@ugda.lu.

Date limite des inscriptions : le **15 janvier 2023**.

Pour des raisons d'organisation, l'organisateur du concours se réserve le droit

- de limiter le nombre de sociétés admises à participer au Concours,
- d'annuler les épreuves si le nombre d'inscrits est insuffisant.

Art.16.
Droit d'inscription

Le droit d'inscription par orchestre est fixé à 250 EUR.

Le droit d'inscription est à virer avant le 15 janvier 2023 sur le compte de l'Union Grand-Duc Adolphe:

Comptes Chèques Postaux Luxembourg - BIC Code : CCPLULLL
- IBAN N° : LU10 1111 0043 0032 0000

Les frais bancaires sont à la charge de l'orchestre (pas de chèque).

Art.17.

Les frais de transport et de séjour sont à la charge de la société. Si souhaité, l'UGDA transmettra aux sociétés participantes des informations sur les différentes possibilités de logement au Luxembourg.

VI. Divers
Art.18.

Pour le concours, l'Union Grand-Duc Adolphe mettra à disposition les grands instruments de percussion, 5 timbales, 1 grosse caisse de concert, les claviers (marimba, vibraphone, xylophone, Glockenspiel), Drum set, Tubular Bells, 2 Congas, Bongos, Tamtam... Un piano à queue sera également mis à disposition. Les autres instruments et accessoires de percussion doivent être apportés par l'ensemble participant.

Art. 19.

L'Union Grand-Duc Adolphe se réserve le droit de faire un enregistrement sonore et visuel des épreuves. Cet enregistrement sert exclusivement à des fins de documentation. L'ensemble participant au concours peut recevoir une copie de l'enregistrement à titre gratuit, sans se prévaloir de droits de rendement ou de droits d'auteur. L'UGDA décline toute responsabilité quant à la qualité de l'enregistrement. L'UGDA se réserve le droit de faire des photos des épreuves pour des fins de documentation et des fins médiatiques et de relations publiques.

Art. 20.

Les épreuves sont publiques et payantes.

L'entrée aux épreuves est de 16 € (8 € pour les <27 ans) par journée.

Les membres et chef d'orchestre des orchestres participant et leur comité auront accès gratuit aux épreuves.

Art.21.

L'UGDA peut offrir aux sociétés participantes des possibilités de concerts à Luxembourg-Ville et au Grand-Duché dans la période du 2 au 4 juin 2023.

Art.22.

Par leur inscription au concours, les formations se soumettent au présent règlement.

Le non-respect d'une des dispositions ci-avant entraîne l'exclusion de la participation au concours.

En cas de désaccord, le texte français du règlement fait foi.

Art.23.

Le présent règlement entre en vigueur le 1er février 2022.



Aktivitätsbericht 2021

Robert KÖLLER, Generalsekretär

Foto : Vivane HEINEN

De 31. Januar 2021 war d'Generalversammlung vun der Mutuelle, am Kader vum UGDA Kongress.

Wéinst der sanitärer Situatioun gouf se als Video-Konferenz déi eis vun Apart-TV organiséiert gouf, ofgehalen an 187 Veräiner haten sech heibäi registréiert an ageschalt.

Als markant Elementer siefen zeréck behalen dass déi nei Tariffer an den Tablo vun de Leeschtungen eestëmmeg gutt geheescht goufen.

Et goufe kéng Walen, an domat bleift de Conseil d'administration onverännert.

Allerdéngs konnt mam Arlette WAGNER-HEITZ e neie Keesereviser fonnt ginn, nodeems dem Norbert STEINMETZ aus gesondheetlech Grënn seng Demissioun agereecht hat.

Dem Norbert gouf Merci gesot a als Unerkennung e Kaddo heemgeschéckt.

De Comité vun der Mutuelle huet sech dëst Joer COVID-bedéngt, an duerch d'Baisse vun den Aktivitéiten déi doraus resultéiert, manner oft gesinn, insgesamt 2 mol.

Bei der Stierfkeess huet eis Mutuelle 40 mol Stierfgeld un d'Famill ausbezuel, wann ee vun eise Membere gestuerwen ass, wat en Total vun 17.328,16 € ausmécht.

Bei de Sinistere goufen et am Joer 2021 folgend Sinistren déi bei der LaLux deklaréiert gi sinn :

- Haftpflicht : 0 mol
- Accidenter mat Kierperschued : 0 mol
- Schued un den Instrumenter : 41 mol
- Schued un elektroneschem Material 1 mol
- Kasko op den Autoen : 11 mol

Bei de Memberszuele misse mer weider e Réckgang verbuchen, wat dorops zréck ze féieren ass, dass sech weider Gesellschaften wéinst Mangel un Aktivitéit a COVID-Zäiten ofgemellt hunn.

Insgesamt mécht dat eng ronn 211 Membere manner wéi dat Joer virdrun aus.

Zwee vun eise Leit sëtzen dann nach an anere wichtege Gremien, an zwar

- den André HEINEN als President vun der CMCM
- an de Rob KÖLLER als Trésorier Général vun der Federatioun vun de Mutuellen, der FNML.



Caisse de décès – Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021

Au cours de l'année 2021, des indemnités funéraires ont été payées pour les membres ci-après :

	SOCIÉTÉ-MEMBRE EFFECTIVE	MEMBRE	MONTANT
1	BIELESER MUSEK A.S.B.L.	Victorine BAUMANN-GROND	500,88 €
2	CHORALE MUNICIPALE LYRA ETTTELBRUCK	Jean-Paul BEMTGEN	500,88 €
3	MEMBRE INDIVIDUEL	Marie-Louise DECKER-STRAUS	150,00 €
4	MUSEK GEMENG HELPERKNAPP	Joseph MEYER	500,88 €
5	SOCIETE MUSICALE WINCRANGE	Marie Nicole CLESEN-LOES	500,88 €
6	MEMBRE INDIVIDUEL	Julia KROEMMER	150,00 €
7	DOUANE'S MUSEK	Armand DICHTER	500,88 €
8	MEMBRE INDIVIDUEL	Antoinette DELPERDANGE-KABER	150,00 €
9	MUSEK VUN DER GEMENG BIWER	Marie Rose SOISSON-WEBER	500,88 €
10	HARMONIE MUNICIPALE HOSINGEN A.S.B.L.	Marc SCHILTZ	500,88 €
11	FANFARE SANDWEILER A.S.B.L.	Arthur PHILIPPE	500,88 €
12	MEMBRE INDIVIDUEL	Marie-Thérèse MAAS-PONSETTO	150,00 €
13	FANFARE BOURGLINSTER	Paul FRISCH	500,88 €
14	HARMONIE MUNICIPALE CLERVAUX	Christiane OESTREICHER-KOENER	500,88 €
15	HARMONIE WORMELDANGE	Léon PUNDEL	500,88 €
16	HARMONIE WORMELDANGE	Rosalie PUNDEL-MORBACH	500,88 €
17	MEMBRE INDIVIDUEL	Alice KEMMER-RODEN	250,00 €
18	HARMONIE BERDORF	Jean-Pierre BIRONG	500,88 €
19	HARMONIE MUNICIPALE LES ECHOS DE L'ALZETTE REISERBANN	Roger KREMER	500,88 €
20	FANFARE SCHOUWEILER-SPRINKANGE	Irène JOST-SCHMIT	500,88 €
21	AMICALE GARNISOUNSMUSEK DIKRECH A.S.B.L.	Jean-Pierre BIRONG	500,88 €
22	HARMONIE MOUTFORT-MEDINGEN	Alphonse HOFFMANN	500,88 €
23	CHORALE MUNICIPALE LYRA ETTTELBRUCK	Johny GROHS	500,88 €
24	MEMBRE INDIVIDUEL	Emile LENERT	150,00 €
25	MEMBRE INDIVIDUEL	Joseph SCHNEIDER	150,00 €
26	FANFARE DE LA COMMUNE DE DALHEIM	Anibal PINTO	500,88 €
27	TRENTENGER MUSEK A.S.B.L.	Fernand HOSS	500,88 €
28	CHORALE GRAND-DUCALE STE CECILE WORMELDANGE	Antoinette ROLLINGER-SCHONS	500,88 €
29	DOUANE'S MUSEK	Raymond FRANTZ	500,88 €
30	SOCIETE DE MUSIQUE ASPELT A.S.B.L.	Victor REISDORFFER	500,88 €
31	HARMONIE MOUTFORT-MEDINGEN	Alphonse SCHMIT	500,88 €
32	CERCLE DES MANDOLINISTES BETTEMBOURG A.S.B.L.	Nicole DITTGEN-CHENNAUX	500,88 €
33	HARMONIE L'ECHO DE L'ALZETTE AUS DER GEMENG STEESEL	Alice JANS	500,88 €
34	CHORALE SAINTE CECILE STRASSEN A.S.B.L.	Roger KLOPP	500,88 €
35	SOCIETE DE MUSIQUE DE LA COMMUNE DE WEISWAMPACH	Albert BECK	500,88 €
36	BECH-BERBUERGER MUSEK	Jean-Pierre DEVILLE	500,88 €
37	SOCIETE DE MUSIQUE DE LA COMMUNE DE WEISWAMPACH	Georges HINTERSCHIED	500,88 €
38	HARMONIE MUNICIPALE GREVENMACHER A.S.B.L.	Jean FELTEN	500,88 €
39	MEMBRE INDIVIDUEL	Marie FUNCK-JUNGERS	150,00 €
40	CHORALE STE CECILE STRASSEN	Roger KLOPP	500,88 €
	TOTAL		17.328,16

Caisse de décès

Total des indemnités funéraires payées :

ANNÉE	MEMBRES	TOTAL
1970 - 2000	623	140.465,27 €
2001 - 2005	140	50.195,45 €
2006 - 2010	177	72.755,13 €
2011 - 2015	152	61.912,39 €
2016-2019	166	74.400,52 €
2020	44	26.582,03€
2021	40	17.328,16
TOTAL	1.342	427.638,95€

Situation des sinistres

Situation au 31.12.2021

POLICE	DÉCLARATIONS
Assurance Responsabilité Civile	0
Assurance Accidents	0
Assurance Instruments	41
Assurance Electronique	1
Assurance Kasko Véhicules	11
TOTAL	53

La Mutuelle en chiffres

Situation au 1 janvier 2022

SOCIÉTÉS-MEMBRE EFFECTIVES

Année	Sociétés	Caisse de décès et Assurances	Seulement assurances	Total membres
1970	56	-----	-----	2.388
1980	65	2.131	863	2.994
1990	120	4.210	1.971	6.181
2000	165	6.086	2.671	8.757
2010	193	7.039	3.459	10.498
2015	171	6.860	1.378	8.238
2020	165	6.736	1.137	7.873
2021	165	6.763	1.009	7.772

SOCIÉTÉS-MEMBRE HONORAIRES

Année	Sociétés	Total membres
1975	27	1.644
1980	43	2.545
1990	144	7.391
2000	144	7.690
2010	125	6.461
2015	115	5.190
2020	103	4.654
2021	104	4.570

ASSURANCE KASKO POUR VÉHICULES AUTOMOTEURS

Année	Sociétés	Assurés
1982	52	2.624
1990	238	8.707
2000	287	11.151
2010	285	13.145
2015	253	11.912
2020	242	11.006
2021	238	10.845

ASSURANCE TOUS RISQUES POUR INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Année	Sociétés	Assurés
1982	20	1.003
1990	112	4.249
2000	155	8.901
2010	180	10.210
2015	170	9.848
2020	170	9.452
2021	168	9.341

TOTAL DES MEMBRES ASSURÉS

Année	Sociétés	Total membres
1975		4.428
1980		5.797
1990	264	13.734
2000	309	16.447
2010	318	16.959
2015	286	13.428
2020	268	12.515
2021	263	12.304

MEMBRES HONORAIRES INDIVIDUELS

Membres honoraires des sociétés-membre effectives	108
Membres honoraires individuels	103
Total	211

TOTAL DES MEMBRES

Membres des sociétés-membre	12.342
Membres individuels	913
Membres honoraires individuels	211
Total	13.466

MUTUELLE DE L'UGDA RECETTES

Libellé	Euro	Total Euro
Cotisations dues à la Mutuelle		29.705,38
Sociétés-membres effectives	26.705,38	
Sociétés-membres honoraires	3.000,00	
Primes d'assurances		264.614,09
Assurance Accidents	31.309,95	
Assurance Responsabilité Civile	18.179,16	
Assurance Risque Véhicules Automoteurs	137.671,26	
Assurance Instruments de Musique	74.663,72	
Assurance Installations Electroniques	2.790,00	
Fonds de secours		16.689,93
Cotisations Membres individuels		5.997,44
Membres individuels honoraires	678,96	
Membres individuels effectifs	5.318,48	
Participation aux frais de la brochure		666,46
Recettes diverses		10.414,75
Recettes diverses	0,01	
Retrocession FNML 2019 et 2020	10.414,74	
Intérêts		480,69
Banque Raiffeisen	480,69	
TOTAL DES RECETTES		328.568,74



MUTUELLE DE L'UGDA DÉPENSES

Libellé	Euro	Total Euro
Prestations		17.328,16
Indemnités funéraires	17.328,16	
Fonds de secours		
Primes d'assurances		211.645,17
Assurance Accidents	30.560,16	
Assurance Responsabilité Civile	12.937,90	
Assurance Risque Véhicules Automoteurs	115.883,36	
Assurance Instruments de Musique	50.182,86	
Assurance Installations Electroniques	2.080,89	
Frais d'administration		90.939,52
Frais de gestion	1.284,46	
Frais de bureau	7.045,68	
Frais informatique	1.016,54	
Frais divers	60,00	
Participation aux frais d'administration du secrétariat de l'UGDA	81.480,04	
Produits financiers (virements et autres frais)	52,80	
Autres dépenses		1.431,54
Cotisation FNML	1.431,54	
Assemblée générale		507,41
Brochure et rapport Revue Musicale	507,41	
TOTAL DES DEPENSES		321.851,80

MUTUELLE DE L'UGDA DÉCOMPTE

Libellé	Euro
Total des recettes	
Total des dépenses	
EXCEDENT DE DEPENSES	-20.379,74



MUTUELLE DE L'UGDA BILAN 2021

Libellé	Euro
Passif	
Résultat reporté	819.434,74
Total	819.434,74
Actif	
Avoirs en banques	812.717,80
Bénéfice de l'exercice	6.716,94
Total	819.434,74

MUTUELLE DE L'UGDA PLACEMENT DU CAPITAL

Libellé	Euro
Compte cheques postaux	108.831,20
BCEE Compte courant	10.928,98
Placement Capital at work	400.000,00
CCRA Step-Up 05-21	175.000,00
CCRA Depot à vue	5.907,47
CCRA Compte courant	118.767,09
Total des placements	819.434,74

MUTUELLE DE L'UGDA RÉPARTITION DU CAPITAL

Libellé	Euro
Capital de la Mutuelle	455.705,81
Capital du Fonds de secours	363.728,93
TOTAL	819.434,74



Possibilités d'affiliation à la Mutuelle

1^{ère} possibilité

SOCIÉTÉ-MEMBRE EFFECTIF

permettant aux sociétaires de bénéficier des prestations suivantes :

A. CAISSE DE DECES

- Coût : 6,05 Euro par sociétaire.
- Age minimum : 15 ans.
- Pas de cotisation à payer pour les sociétaires ayant atteint l'âge de 60 ans au 1^{er} janvier de l'année en cours.

Prestations :

- indemnité funéraire
- indemnité funéraire en cas de décès du conjoint
- Secours pour orphelins
- possibilité d'adhérer à la Caisse Médico-Complémentaire Mutualiste (CMCM).

B. ASSURANCE ACCIDENTS, ASSURANCE RESPONSABILITE CIVILE ET FONDS DE SECOURS (obligatoire)

Participation de la société aux frais avec 5,09 Euro par sociétaire.

C. ASSURANCES ACCIDENTS, DE RESPONSABILITE CIVILE ET FONDS DE SECOURS POUR AIDES AUXILIAIRES (facultatives)

Les membres inactifs, les membres des familles et les auxiliaires qui occasionnellement participent à des activités d'une société, peuvent bénéficier des prestations citées sub C).

Le calcul se base sur le nombre de 10 personnes. Coût : 50,90 Euro.

D. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR VEHICULES AUTOMOTEURS (facultative)

Coût : 15,00 Euro par sociétaire âgé de 15 ans et plus au 1^{er} janvier de l'année en cours.

E. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR LES INSTRUMENTS DES ENSEMBLES INSTRUMENTAUX (facultative)

Coût : 8,49 Euro par sociétaire.

F. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR LES INSTRUMENTS DES CHORALES, GROUPES FOLKLORIQUES ET DE THEATRE (facultative)

Coût : 29,62.- Euro par instrument assuré.

G. ASSURANCE DES INSTALLATIONS ELECTRONIQUES (facultative)

Coût forfaitaire : 155,00 Euro

2^{ème} possibilité

SOCIÉTÉ-MEMBRE HONORAIRE

Coût : 30,00.- Euro par société. Les sociétaires bénéficient des prestations suivantes :

A. ASSURANCE ACCIDENTS, ASSURANCE RESPONSABILITE CIVILE ET FONDS DE SECOURS (obligatoire)

Participation de la société aux frais avec 5,09 Euro par sociétaire.

B. ASSURANCES ACCIDENTS, DE RESPONSABILITE CIVILE ET FONDS DE SECOURS POUR AIDES AUXILIAIRES (facultatives)

Les membres inactifs, les membres des familles et les auxiliaires qui occasionnellement participent à des activités d'une société, peuvent bénéficier des prestations citées sub B).

Le calcul se base sur le nombre de 10 personnes. Coût : 50,90 Euro.

C. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR VEHICULES AUTOMOTEURS (facultative)

Coût : 15,00 Euro par sociétaire âgé de 15 ans et plus au 1^{er} janvier de l'année en cours.

D. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR LES INSTRUMENTS DES ENSEMBLES INSTRUMENTAUX (facultative)

Coût : 8,49 Euro par sociétaire.

E. ASSURANCE TOUS RISQUES POUR LES INSTRUMENTS DES CHORALES, GROUPES FOLKLORIQUES ET DE THEATRE (facultative)

Coût : 29,62.- Euro par instrument assuré.

F. ASSURANCE DES INSTALLATIONS ELECTRONIQUES (facultative)

Coût forfaitaire : 155,00 Euro

Sociétaires individuels

La Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe peut admettre comme sociétaire individuel :

- a) le sociétaire d'une société-membre-honoraire de la Mutuelle de l'UGDA;
- b) le conjoint et les enfants d'un sociétaire;
- c) le conjoint d'un sociétaire décédé;
- d) les sociétaires déclarés membres-inactifs;
- e) les sociétaires qui ne font plus partie d'une société affiliée à l'UGDA.

Le sociétaire individuel de la Mutuelle de l'UGDA est en droit de solliciter l'affiliation à la Caisse Médico Chirurgicale Mutualiste.

La cotisation payable annuelle est perçue par ordre permanent à établir par le sociétaire au profit de la Mutuelle. L'indemnité funéraire est, due au lendemain de l'affiliation. Tant la cotisation que l'indemnité funéraire, sont calculés en fonction de l'âge du sociétaire à la date de son affiliation à la Mutuelle.

Age lors de l'admission du sociétaire	Indemnité funéraire à payer par la Mutuelle en cas de décès	Cotisation annuelle à payer par le sociétaire
15 - 40 ans	250,00 Euro	5,00 Euro
41 - 50 ans	250,00 Euro	8,00 Euro
51 - 60 ans	250,00 Euro	10,00 Euro
au delà de 60 ans	150,00 Euro	13,00 Euro

Exemple :

Monsieur X âgé de 29 ans, paie une cotisation annuelle de 5,00 Euro. En cas de décès, une indemnité funéraire de 250 Euro sera payée par la Mutuelle de l'UGDA aux héritiers légaux.

Monsieur X peut par son affiliation à la Mutuelle de l'UGDA, devenir membre de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste.



Tarifs 2022

Mutuelle & Assurances

1.	Mutuelle - Caisse de décès cotisation par sociétaire âgé de 15 ans et plus au 1 ^{er} janvier de l'année en cours. Pas de cotisation à payer pour les sociétaires ayant atteint l'âge de 60 ans au 1 ^{er} janvier de l'année en cours.	6,05 €	(*)
2.	Assurances accidents cotisation par sociétaire.	2,40 €	(*)
3.	Assurance responsabilité civile cotisation par sociétaire.	1,41 €	(*)
4.	Fonds de secours cotisation par sociétaire.	1,28 €	(*)
5.	Assurance pour «Aides auxiliaires» (calcul basé sur le nombre de 10 personnes). • Assurance Accidents • Assurance Responsabilité Civile • Fonds de secours	24,00 € 14,10 € 12,80 €	(*)
6.	Assurance tous risques pour véhicules automoteurs cotisation par sociétaire âgé de 15 ans et plus au 1 ^{er} janvier de l'année en cours.	15,00 €	
7.	Assurance tous risques pour instruments de musique cotisation par sociétaire.	8,49 €	(*)
8.	Assurance tous risques pour un instrument (Chorales, groupes folkloriques et de théâtre) par instrument.	28,62 €	(*)
9.	Assurance des installations électroniques cotisation forfaitaire.	155,00 €	

Prestations de la Caisse de décès à partir du 01.01.2022

Indemnité funéraire :

Sociétaire âgé de 15 - 40 ans	1.118,84 €	(*)
Sociétaire âgé de 41 - 60 ans	839,15 €	(*)
Sociétaire âgé de plus de 60 ans	559,42 €	(*)
En cas de décès du conjoint :	559,42 €	(*)
Secours au premier orphelin :	839,15 €	(*)
Secours au deuxième orphelin :	1.118,84 €	(*)
Secours à partir du troisième orphelin :	1.678,24 €	(*)

Situation au 1^{er} janvier 2022 :

N.I. 855,62

applicable pour l'année 2022

(*) Ces tarifs et prestations sont soumis au nombre indice du coût de la vie

Überblick über die Leistungen 2022

A) EFFEKTIVE MITGLIEDSGESELLSCHAFTEN

1. Eigene Leistungen der Mutualitätskasse	
a) Sterbegeld beim Tode des Vereinsmitgliedes :	
15-40 Jahren :	1.118,84 €
41-60 Jahren :	839,15 €
ab 61 Jahren :	559,42 €
b) Sterbegeld beim Tode des Ehepartners :	
	559,42 €
c) Unterstützung für die Waisenkinder des Vereinsmitgliedes :	
beim ersten Waisenkind :	839,15 €
beim zweiten Waisenkind :	1.118,84 €
ab dem dritten Waisenkind :	1.678,24 €
2. Fonds de Secours Victor Abens	
3. Haftpflichtversicherung	
a) Personenschäden :	11.807.000,00 €
b) Sachschäden :	761.000,00 €
c) Zeltfeste, Tanzveranstaltungen : vollen Versicherungsschutz (a, b, d, e)	
d) Schaden, bei geliehenen und gemieteten Gegenständen - Höchstbetrag :	4.907,00 €
Freibetrag :	123,22 €
e) Lebensmittelvergiftungen durch Erzeugnisse die von Vereinen zubereitet, verteilt oder verkauft werden (pro Schadenereignis und Versicherungsjahr) :	2.347.000,00 €
4. Unfallversicherung	
für Vereinsmitglieder über 15 Jahre :	
a) im Todesfall :	49.066,39 €
b) bei vollständiger Invalidität :	98.132,79 €
c) Klinikaufenthalt: pro Tag :	15,07 €
d) Arztkosten :	1.227,32 €
e) Kleiderschaden :	493,33 €
für Jugendliche unter 15 Jahre :	
a) im Todesfall :	9.770,16 €
b) bei vollständiger Invalidität :	147.966,36 €
c) Klinikaufenthalt: pro Tag :	15,07 €
d) Arztkosten :	1.227,32 €
e) Kleiderschaden :	493,33 €
für Vereinsmitglieder über 80 Jahre :	
im Todesfall :	49.066,39 €

B) EHRENMITGLIEDSCHAFT FÜR VEREINE

1. Fonds de secours
2. Unfallversicherung
3. Haftpflichtversicherung

Versicherte Summen, siehe unter A) Effektive Mitgliedsgesellschaften)

C) ZUSÄTZLICHE VERSICHERUNGEN

1. Kasko-Versicherung für Fahrzeuge:

Versichert sind:

- Fahr- und Motorräder
 - Autos, Nutzfahrzeuge und Anhänger bis zum Wert von 30.000 €
 - Liefer- und Lastwagen bis zum Wert von 38.000 €
- Rückerstattung von 30 € pro Tag und für eine maximale Dauer von 5 Tagen für einen Ersatzwagen

2. Kasko-Versicherung für Instrumente von Instrumental-Ensembles:

Instrumente bis zum Wert von 16.429,44 € versichert

3. Kasko-Versicherung für Instrumente der Chöre, Folklore- und Theater-Gruppen:

Instrumente bis zum Wert von 16.429,44 € versichert

4. Versicherung für gelegentlich Mitwirkende:

10 nicht namentlich aufgeführte Personen geniessen Unfall-, Haftpflichtversicherung und Fonds de Secours
KEINE Kasko-Versicherung für Fahrzeuge oder für Instrumente

5. Versicherung von elektronischem Material:

- aus den Bereichen Informatik, Kommunikation und Büro bis zum Wert von 2.500,00 €
- aus den Bereichen Licht- und Tontechnik bis zum Wert von 5.000,00 €

Versicherter Gesamtwert: 7.500,00 €

D) AUFNAHME VON FAMILIENMITGLIEDERN IN DIE MUTUALITÄTSKASSE

- Ehefrau der verstorbenen Vereinsmitglieder
- Ehefrau und Kinder der Vereinsmitglieder
- Vereinsmitglieder der Ehrenmitgliedsgesellschaften

E) ZUSATZPENSIONEN

Möglichkeit für das Vereinsmitglied eine Zusatzversicherung, zwecks Erhalt einer Zusatzpension, abzuschliessen.

Fonds de Secours "Victor Abens"

Règlement

1. Le Fonds de Secours de la Mutuelle de l'UGDA, nommé ci-après le Fonds, est institué en exécution de l'article 2, sub c) des statuts de la Mutuelle.
2. Les sociétaires des sociétés-membres effectives et des sociétés-membres honoraires, y compris les personnes aidant bénévolement les précitées sociétés dans l'organisation de manifestations (déclaration par société d'un nombre forfaitaire de 10 personnes), ainsi que les personnes exerçant une fonction au sein de l'Union Grand-Duc Adolphe et de la Mutuelle, nommés ci-après les assurés, sont bénéficiaires du Fonds de Secours.
3. Le Conseil d'administration de la Mutuelle peut accorder, par décision motivée, des prestations supplémentaires dans le cadre de la législation sur les sociétés de secours mutuels.
4. La participation financière au Fonds par les assurés est fixée chaque année par le Conseil d'administration de la Mutuelle.

Assurance contre les accidents

Police n° : 03/303967/0940

CONDITIONS PARTICULIÈRES

Art. 1) Conditions applicables

Le présent contrat est régi par :

- les CONDITIONS GENERALES 2002 POUR L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS;
- le BAREME 2002 DES INVALIDITES PERMANENTES;
- les CONVENTIONS PARTICULIERES 2002 POUR L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS
- dont seule la convention no 16 est applicable (indice de souscription : 690.70)
- enregistrées à Luxembourg A.C. le 26 juillet 2001. Vol. 556, Fol. 3, Case 5.
- les CONDITIONS PARTICULIERES reprises ci-après.

Art. 2) Objet et Etendue de l'assurance

La présente police a pour objet de garantir les sociétaires de la Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe contre les risques d'accidents corporels pouvant entraîner soit la mort, soit une invalidité permanente.

Art. 3) Risques garantis

La Compagnie garantit aux personnes assurées ou à leurs ayants-droit le paiement des indemnités fixées ci-après lorsqu'elles sont victimes d'un accident entraînant des lésions corporelles et survenu

- au cours des réunions, répétitions, concerts, cortèges, concours, tournois, festivals, représentations théâtrales, expositions culturelles de caractère local et national, stages, fréquentations de cours de conservatoire et des écoles de musique, fêtes, bals publics, fêtes champêtres, kermesses flamandes, excursions, manifestations et sorties, organisés par ou sous le contrôle de l'Union Grand-Duc Adolphe, de la Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe, ou d'une société-membre de la Mutuelle, tant au Grand-Duché qu'à l'étranger,
- au cours du trajet pour se rendre ou revenir de leur résidence au lieu de rassemblement des manifestations énumérées à l'alinéa précédent, par le parcours le plus direct et pendant le temps correspondant au mode de transport,
- en cas de sortie collective, la garantie couvre la durée totale du déplacement à partir du moment de rassemblement au lieu du départ jusqu'au moment où le groupe est congédié au lieu du retour,
- lorsqu'il s'agit de manifestations sur le plan purement local, il est précisé qu'en tout état de cause la garantie commence au plus tôt 1 heure avant le début officiel et cesse au plus tard 2 heures après la fin de la manifestation à laquelle les sociétaires assurés ont participé,
- cette garantie est valable quel que soit le moyen de transport, public ou privé, maritime ou terrestre, seuls étant exclus les transports par motos ou vélomoteurs de plus de 50 ccm. L'assurance étend également ses effets à l'usage comme passager de tous avions, hydravions ou hélicoptères dûment autorisés au transport de personnes.

Art. 4) Extension de garantie

La garantie du présent contrat est également acquise à tous les non-membres aidant bénévolement lors de l'organisation de manifestations.

A cet effet le preneur d'assurance est tenu de déclarer par société-membre un nombre forfaitaire de 10 membres en surplus des membres réellement affiliés.



Art. 5) Prestations assurées par assuré

Pour les sociétaires âgés de plus de 15 ans	
En cas de décès	49.066,39 EUR
En cas d'invalidité permanente totale	98.132,79 EUR
Allocation quotidienne en cas d'hospitalisation (payable à partir du 1 ^{er} jour jusqu'au 365 jour après l'accident)	15,07 EUR
Frais médicaux	1.227,32 EUR
Dégâts vestimentaires suite à un accident entraînant soit le décès, soit une lésion corporelle constatée médicalement	493,33 EUR
Pour les sociétaires âgés de moins de 15 ans	
En cas de décès	9.770,16 EUR
En cas d'invalidité permanente totale	147.966,36 EUR
Allocation quotidienne en cas d'hospitalisation (payable à partir du 1 ^{er} jour jusqu'au 365 jour après l'accident)	15,07 EUR
Frais médicaux	1.227,32 EUR
Dégâts vestimentaires suite à un accident entraînant soit le décès, soit une lésion corporelle constatée médicalement	493,33 EUR

Art. 6) Bénéficiaire en cas de décès

L'indemnité en cas de décès est payable au conjoint de l'assuré.

A défaut de conjoint survivant sont à considérer comme ayants droit par ordre

- les descendants en ligne directe
- les ascendants en ligne directe
- les collatéraux

A défaut d'ayant droit dans le sens de cet alinéa, l'indemnité sera versée à la société-membre.

Art. 7) Garanties

Les garanties sont acquises aux bénéficiaires de la présente assurance à partir du lendemain de leur adhésion à la Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe.

La Compagnie est en droit d'exiger en cas de sinistre toutes les preuves permettant d'établir cette date avec certitude.

Art. 8) Etendue Territoriale

Par dérogation à toutes dispositions contraires l'assurance est valable dans le monde entier à l'occasion de voyages et séjours qui ne dépassent pas la durée de 6 semaines.



Assurance Responsabilité Civile des Sociétés

Police n° : 02/103444/1009

OBJET ET ETENDUE DE L'ASSURANCE

La Compagnie accorde sa garantie conformément aux Conventions Particulières dont seules les suivantes sont valables :

- no 1 : Garanties de Base
- no 2 : Fêtes cantonales
- no 4 : Soirées dansantes, représentations de théâtre et fêtes

CLAUSES PARTICULIÈRES

Art. 1) Objet de l'assurance

- a) La présente police a pour objet de garantir la Mutuelle de l'UGDA, les sociétés-membres de la Mutuelle, leurs dirigeants administratifs (membres des comités et commissions) et techniques (chefs de musique ou de chorale, professeurs de musique, de chant et de solfège) ainsi que leurs sociétaires contre les risques de la responsabilité civile envers les tiers.
- b) La garantie du présent contrat est également acquise à tous les non-membres aidant bénévolement lors de l'organisation de manifestations. A cet effet le preneur d'assurance est tenu de déclarer par société-membre un nombre forfaitaire de 10 membres en surplus des membres réellement affiliés.
- c) Sont également couverts par le susdit contrat les dommages causés à des objets prêtés ou loués aux sociétés-membres et ceci jusqu'à concurrence de 4.907,00 EUR par sinistre après déduction d'une franchise de 123,22 EUR par sinistre.

Les réclamations basées sur les articles 1733 et 1734 du Code Civil concernant le risque locatif restent toutefois exclues de l'assurance.

Art. 2) Garanties

Les garanties sont acquises aux bénéficiaires de la présente assurance à partir du lendemain de leur adhésion à la Mutuelle de l'UGDA. La Compagnie est en droit d'exiger en cas de sinistre toutes les preuves permettant d'établir cette date avec certitude.

Art. 3) Clause de subsidiarité

La garantie du contrat n'intervient qu'en complément de celles accordées par d'autres assurances couvrant tout ou partie des mêmes risques et souscrites antérieurement ou postérieurement par l'une des personnes physiques ou morales dont la responsabilité civile est couverte par le présent contrat.

La garantie ne jouera qu'après épuisement des sommes assurées par ces autres assurances.

Art. 4) Etendue Territoriale

Par dérogation à toutes dispositions contraires l'assurance est valable dans le monde entier à l'occasion de voyages et séjours qui ne dépassent pas la durée de 6 semaines.

Art. 5) Responsabilité Civile après livraison de produits alimentaires ou d'hygiène

La présente police garantit également la Responsabilité Civile du preneur d'assurance à raison des dommages corporels causés aux tiers et provenant d'intoxications alimentaires ou d'empoisonnements provoqués par les produits distribués ou vendus par l'entreprise assurée.

La garantie de la Compagnie s'élève à 2.347.000,00 EUR par sinistre et par année d'assurance.

Art. 6) Clause spéciale concernant l'amiante

Sont exclus tous les dommages causés ou subis directement ou indirectement par l'amiante et/ou des matériaux contenant de l'amiante quelle que soit la forme ou la quantité.

SOMMES ASSURÉES

- pour les DOMMAGES CORPORELS : 11.807.000,00 EUR
- pour les DOMMAGES MATERIELS : 761.000,00 EUR

Assurance pour véhicules terrestres automoteurs

Police n° : 01/579487

CONDITIONS PARTICULIERES

Objet de l'assurance. Véhicules assurés

Par dérogation au paragraphe «objet et étendue du contrat» des Conditions Générales, le présent contrat a pour objet d'assurer également les véhicules terrestres automoteurs des genres suivants :

- voitures, voitures commerciales et véhicules utilitaires conduits par les personnes chargées par les sociétés-membres du preneur d'assurance d'effectuer le transport de leurs sociétaires participant à une réunion officielle;
- voitures, voitures commerciales, véhicules utilitaires, motocycles, cyclomoteurs et cycles appartenant ou utilisés par les membres du Comité central, les délégués régionaux, les membres du Conseil d'Administration de la Mutuelle, les vérificateurs de caisse, les membres du Conseil d'Arbitrage et les membres du personnel administratif de l'UGDA et de l'école de Musique effectuant les trajets nécessaires pour assister à des réunions officielles;
- aux voitures, voitures commerciales, véhicules utilitaires, camionnettes, camions et remorques mis à la disposition des sociétés-membres du preneur d'assurance pour effectuer le transport d'instruments de musique, coulisses de théâtre et autre matériel à l'occasion d'une manifestation organisée par la société-membre ou à laquelle la société-membre participe activement dans le cadre de son activité normale en tant que société-membre de la Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe.

La garantie ne s'applique pas aux voitures appartenant au preneur d'assurance lui-même, ni à des véhicules appartenant à des entreprises de transport professionnelles, tels que taxis, autobus et autocars.

Il est noté que les chargés de cours des écoles de Musique ne font pas partie du personnel administratif de l'UGDA et de son École de Musique.

Risques assurés

La Compagnie garantit les véhicules assurés contre les risques suivants :

- Incendie
- Vol
- Bris des Glaces
- Dégâts au Véhicule Formule d'assurance de la garantie A
Franchise par sinistre 0,00 EUR

CLAUSES PARTICULIÈRES

Clause(s) applicable(s) aux garanties Incendie, Vol, Bris de glaces, Dégâts au véhicule

Trajets assurés

La garantie est acquise depuis le domicile du propriétaire du véhicule assuré sur le parcours normal pour soit effectuer le ramassage des sociétaires à transporter ainsi que leur transport vers le lieu de la réunion officielle et pour en revenir, soit effectuer le déplacement à titre personnel vers le lieu de la réunion officielle et pour en revenir.

Par réunion officielle on entend toute manifestation (cours de solfège et de chant, répétitions, concerts, assemblées, participations à des manifestations culturelles et autres, tant au Luxembourg qu'à l'étranger) dont la participation fait l'objet d'une convocation officielle.

Assurance au premier risque

Les primes du présent contrat sont établies sur base d'une valeur à neuf des véhicules assurés ne dépassant pas :

- 38.000,00 EUR pour les camionnettes et camions
- 30.000,00 EUR pour les autres véhicules

Au cas où la valeur assurée est inférieure à la valeur à neuf, les points 1 à 5 du paragraphe «Procédure d'indemnisation» des Conditions Administratives sont remplacés comme suit :

- 1) Lorsque le véhicule et/ou les options, les accessoires et le matériel audio-visuel ou de transmission sont réparables, l'indemnité sera déterminée soit sur base du devis ou des factures de réparation, soit sur base de l'expertise faite conformément aux dispositions prévues au point 3. L'indemnité à payer par la Compagnie ne peut toutefois être supérieure à la différence entre la valeur de remplacement et la valeur de récupération, sans jamais pouvoir dépasser la somme assurée fixée au contrat.
- 2) Lorsque le véhicule et/ou les options, les accessoires et le matériel audio-visuel ou de transmission ne sont pas économiquement réparables, l'indemnité sera égale à la valeur de remplacement sous déduction de la valeur de récupération, sans cependant pouvoir dépasser la somme assurée fixée au contrat.
- 3) Lorsque le véhicule et/ou les options, les accessoires et le matériel audio-visuel ou de transmission sont volés et ne sont pas rentrés en possession du preneur d'assurance dans les 30 jours à compter du jour de la déclaration du sinistre à la Compagnie, l'indemnité correspondant à la valeur de remplacement au moment du vol, sans cependant pouvoir dépasser la somme assurée fixée au contrat, est due à partir du 31^e jour suivant la déclaration du sinistre et la Compagnie est subrogée à partir de cette date dans les droits du propriétaire jusqu'à concurrence du montant de l'indemnité.
- 4) Lorsqu' en cas de vol le véhicule et/ou les options, les accessoires et le matériel audio-visuels ou de transmission rentrent en possession du preneur d'assurance avant l'expiration du délai de trente jours suivant la déclaration de sinistre à la Compagnie et qu'ils ont subi à l'occasion du vol des dégâts économiquement réparables, la réparation en est faite conformément au point 1 ci-avant. Si les dégâts au véhicule et/ou aux options, aux accessoires et au matériel audio-visuel ou de transmission ne sont pas économiquement réparables l'indemnisation se fait conformément au point 2 ci-avant.
- 5) La Compagnie ne peut avoir à supporter d'autres indemnités que celles stipulées à la présente assurance, notamment toute indemnité pour dépréciation ou moins-value est exclue.

CLAUSE(S) APPLICABLE(S) À LA GARANTIE BRIS DE GLACES

Par dérogation partielle aux dispositions du point «*Etendue de l'Assurance*» de l'article «*Bris de Glaces*» des «*Conditions Générales*» de l' «*Assurance contre les Dommages subis par les Véhicules Terrestres Automoteurs et Remorques lors de Sorties de Service 01.07.2008*» la garantie est étendue au bris des phares ou des feux, des rétroviseurs extérieurs et du rétroviseur intérieur du véhicule assuré. Sont comprises dans la garantie les vignettes sur les pare-brises.

CLAUSE(S) APPLICABLE(S) À LA GARANTIE DÉGÂTS AU VÉHICULE

Véhicule de remplacement

La Compagnie garantit également un véhicule de remplacement

Etendue de l'assurance

La Compagnie accorde à l'assuré, à condition qu'elle en ait été préalablement avisée et que le sinistre soit couvert par les Dispositions Générales des garanties souscrites (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glaces) :

- soit la mise à disposition d'un véhicule de remplacement de catégorie B (ou équivalente) selon la classification des loueurs professionnels,
- soit le remboursement des frais de location d'un véhicule de remplacement.

La garantie «Véhicule de remplacement» ne sera acquise à l'assuré que s'il a souscrit à la garantie «Dégâts au véhicule»

Mise à disposition d'un véhicule de remplacement

Sous réserve des dispositions prévues au paragraphe «Etendue de l'assurance», la Compagnie met à la disposition de l'assuré un véhicule de remplacement auprès d'un loueur agréé par elle, à condition que :

- le véhicule de remplacement soit loué au Grand-Duché de Luxembourg;
- l'assuré prenne en charge et restitue le véhicule de remplacement auprès du loueur agréé l'ayant mis à disposition.

Remboursement des frais de location

Sous réserve des dispositions prévues au paragraphe «Etendue de l'assurance», la Compagnie rembourse l'assuré les frais de location d'un véhicule de remplacement

- si l'assuré loue un véhicule d'une catégorie autre que celle proposée par un loueur agréé par Compagnie; ou
- si l'assuré loue un véhicule auprès d'une entreprise de location de véhicules non agréée par Compagnie. La Compagnie rembourse, sur base de justificatifs, les frais de location à concurrence d'un montant de 30 EUR par jour, conformément aux dispositions du paragraphe «Durée des prestations» et ce pour une durée maximum de cinq jours.

Durée des prestations de la Compagnie

Si le véhicule assuré ayant subi un dommage garanti (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glace n'est plus en état de circuler conformément aux dispositions du Code de la Route et nécessite une intervention immédiate, la durée des prestations de la Compagnie équivaut à la durée effective des réparations de celui-ci, majorée de deux jours et des jours de fermeture légaux de l'atelier de réparation avec une durée maximum de cinq jours.

Si le véhicule assuré ayant subi un dommage garanti (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glaces) nécessite aucune intervention immédiate, la durée des prestations de la Compagnie équivaut à la durée effective des réparations de celui-ci, majorée des jours de fermeture légaux de l'atelier de réparation, avec une durée maximum de cinq jours.

Si l'expert estime qu'il y a perte totale sur le véhicule assuré ayant subi un dommage garanti (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glaces), la durée de la prestation équivaut à la durée raisonnablement nécessaire à l'acquisition d'un autre véhicule, avec une durée maximum de cinq jours.

Transfert provisoire des garanties souscrites

L'ensemble des garanties souscrites (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glaces) pour le véhicule assuré seront provisoirement acquises au véhicule de remplacement selon les mêmes conditions et limites.

Les frais de carburants, de péages et d'assurances complémentaires sont exclus de l'assurance.

CLAUSES APPLICABLE À LA GARANTIE DÉGÂTS AU VÉHICULE

Dégâts aux pneus

Par dérogation partielle aux dispositions du paragraphe 3 du point «*Risque exclus*» de l'article «*Dégâts au véhicule*» des «*Conditions Générales*» de «*l'Assurance contre les Dommages subis par les Véhicules Terrestres Automoteurs et Remorques lors de Sorties de Service 01.07.2008*», sont compris dans la garantie les dégâts causés aux pneus y compris ceux dus au vandalisme, et aucune franchise ne sera appliquée. Sont exclus de la garantie les crevaisons et les dégâts dus à l'usure.

Remboursement Malus

En cas de sinistre couvert par les Dispositions Générales des garanties souscrites (Dégâts au véhicule, Incendie, Vol, Bris de glaces), si la responsabilité civile du véhicule assuré est impliquée, la Compagnie rembourse la surprime due au malus appliqué sur le contrat d'assurance Responsabilité Civile du véhicule assuré. L'assuré devra fournir à la Compagnie un relevé détaillé des surprimes engendrées et établi par l'assureur en Responsabilité Civile du véhicule assuré.



Assurance Tous Risques pour Instruments de musique

Police n° : 22/30

Art. 1) Objet de l'Assurance

La présente police a pour objet de garantir dans le cadre des conditions générales pour l'assurance Tous Risques, les instruments de musique appartenant soit à l'Union Grand-Duc Adolphe, soit aux sociétés, soit à leurs sociétaires.

Art. 2) Sommes assurées

La garantie est limitée à 16.429,44 EUR par instrument de musique.

Art. 3) Clause de subsidiarité

La garantie du contrat n'intervient qu'en complément de celles accordées par d'autres assurances couvrant tout ou partie des mêmes risques et souscrites antérieurement ou postérieurement par l'une des personnes physiques ou morales désignées à l'art. 1 ci-avant. La garantie ne jouera qu'après épuisement des sommes assurées par ces autres assurances.

Art. 4) Clause spéciale

Lorsque les objets assurés se trouvent dans des véhicules stationnant en plein air, dans des parkings officiels ou dans des garages non gardés et non fermés à clef, le risque Vol est seulement couvert si l'assuré peut prouver que le sinistre n'était pas survenu entre 24 heures le soir et 7 heures le matin ou que le véhicule était gardé en permanence pendant ce temps.

Art. 5) Garanties

Les garanties sont acquises aux bénéficiaires à la présente assurance à partir du lendemain de leur adhésion à la Mutuelle de l'Union Grand-Duc Adolphe. La Compagnie est en droit d'exiger en cas de sinistre toutes les preuves permettant d'établir cette date avec certitude.

Art. 6) Extension de garantie

Contrairement à ce qui est dit à l'article II «Instruments de Musique» des Conditions Spéciales, l'assurance couvre également les dommages atteignant l'archet.

Art. 7) Clause spéciale concernant l'amiante

Sont exclus tous les dommages causés ou subis directement ou indirectement par l'amiante et/ou des matériaux contenant de l'amiante quelle que soit la forme ou la quantité.



Assurance Tous risques pour Instruments pour les Chorales, Groupes folkloriques et de Théâtre

Police n° : 22/799/9900

Art. 1) Objet de l'Assurance

- a) La présente police a pour objet de garantir dans le cadre des Conditions Générales pour l'assurance TOUS RISQUES ci-annexées les instruments de musique y compris les instruments électroniques et les systèmes de sonorisation (ci-après dénommés INSTRUMENTS) des sociétés membres de la Mutuelle de L'UGDA.
- b) La garantie est limitée aux instruments utilisés par ces sociétés pour l'accomplissement de l'activité principale pour laquelle ces sociétés ont été créées.
- c) La garantie reste acquise aux sociétés-membres si elles utilisent occasionnellement et/ou exceptionnellement les instruments à l'occasion de bals, soirées, bazars etc....
- d) Ne peuvent pas être assurés dans le cadre de la présente police, les systèmes HIFI et de sonorisation assimilés non nécessités pour l'accomplissement de l'activité principale de la société-membres, s'ils sont uniquement utilisés à l'occasion de bals, soirées et/ou journées récréatives, bazars, portes ouvertes, animations etc.

Art. 2) Etendue Territoriale

La garantie est acquise sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg, respectivement dans le monde entier à l'occasion de voyages et séjours qui ne dépassent pas la durée de six semaines.

Art. 3) Sommes Assurées

La garantie est limitée à 16.429,44 EUR par instrument de musique, la garantie s'entend au premier risque.

Art. 4) Clause de Subsidiarité

La garantie du contrat n'intervient qu'en complément de celles accordées par d'autres assurances couvrant tout ou partie des mêmes risques et souscrites antérieurement ou postérieurement par les sociétés-membres telles que décrites à l'article 1) ci-avant. La garantie ne jouera qu'après épuisement des sommes assurées par ces autres assurances.

Art. 5) Clauses Spéciale

Lorsque les objets se trouvent dans des véhicules stationnant en plein air, dans des parkings officiels ou dans des garages non gardées et non fermées à clef, le risque VOL est seulement couvert si l'assuré peut prouver que le sinistre n'était par survenu entre 24 heures le soir et 7 heures le matin ou que le véhicule était gardé en permanence pendant ce temps.

Art. 6) Garanties

Les garanties sont acquises aux bénéficiaires de la présente assurance, dès la réception par la compagnie de la demande.

La compagnie se réserve le droit de refuser l'assurance des objets qui lui sont proposés. Dans ce cas, elle devra avertir le preneur d'assurance par écrit dans les meilleurs délais.

Art. 8) Clause spéciale concernant l'amiante

Sont exclus tous les dommages causés ou subis directement ou indirectement par l'amiante et/ou des matériaux contenant de l'amiante quelle que soit la forme ou la quantité.

Assurance des installations électroniques

Police n° : 17/008460/8000

Objets assurés

A) La Compagnie assure les objets énumérés sous «Définitions» et relevant :

- des installations et appareils d'informatique, de communication et de technique médicale;
- ou d'autres installations et appareils électroniques.

B) Sauf convention contraire, sont seuls assurés

- les supports de données (mémoire pour les informations lisibles à la machine) s'ils ne sont pas interchangeables par l'utilisateur (p.ex. tout type de disques fixes).
- les logiciels d'exploitation ou autres données indispensables à la fonction de base de la chose assurée.

Les objets assurés peuvent être soit la propriété de l'assuré, soit faire l'objet d'un contrat de location, de location-vente, de vente à paiement différé ou de vente à tempérament.

Définitions (extraits)

Groupe A

Technique informatique, technique de communication et bureautique

- Installations de réseaux informatiques, installations informatiques avec leurs périphériques, micro-ordinateurs, portables (laptops, notebook), pocket-PC et PDA;
- Installations téléphoniques; Fax; Interphones;
- Appareils pour exposés et démonstration;
- Photocopieuses, petits appareils offset, appareils de microfilm;
- Dictaphones, machines à écrire et à calculer;
- Appareils de traitement du courrier et du papier...

Groupe D - Technique de l'image et du son

- Installations de télévision et vidéo;
- Installations électroacoustiques...

Ne sont cependant pas assurés :

les installations et appareils pour lesquels le preneur d'assurance ne supporte pas les risques, par exemple :

- en cas d'exonération de responsabilité pour les objets pris en location;
- les appareils téléphoniques portables, les GSM, les appareils de radio-transmission portables et autres appareils similaires;
- les dommages aux sources de lumière, sauf si un dommage garanti est survenu de façon concomitante à d'autres parties du même objet assuré;
- les substances, matières et produits utilisés pour le fonctionnement des installations, tels que : liquides utilisés pour le développement, bandes colorées, papiers préparés, films, supports d'informations interchangeables, supports de sons tels que bandes magnétiques et disques, têtes de lecture de tourne-disques y compris les aiguilles, grilles et supports d'écrits, combinaison de folios, vrilles, têtes de turbines, fraises, cuvettes interchangeables, pipettes, réactifs et éprouvettes, tuyaux en silicone.

Risques assurés

La Compagnie garantit les objets assurés contre toutes pertes et tous dégâts, survenus de façon imprévue et soudaine et quelle qu'en soit la cause, sous réserve des limitations et exclusions prévues ci-après.

La Compagnie couvre les seuls dommages matériels directs consistant en la destruction ou la détérioration d'un objet assuré, si l'exclusion des dommages immatériels autres que ceux expressément prévus dans le présent contrat.

En particulier sont assurés les pertes et/ou dégâts aux objets assurés résultant de :

- maladresse, négligence, inexpérience, ou malveillance du personnel de l'assuré ou de tiers; émeute, mouvement populaire, conflits du travail, actes de terrorisme ou de sabotage, vandalisme.
- chute, heurt, collision, introduction d'un corps étranger, effondrement du bâtiment;
- surtension, tension étrangère, sous-tension, induction ainsi que court-circuit et autres effets du courant électrique;
- vol avec ou sans effraction;
- incendie, y compris les dégâts dus aux opérations d'extinction et de sauvetage, explosion, foudre, chute d'avion;
- vent, tempête, gel;
- dégâts des eaux, humidité, inondation; les dommages causés par inondation sont assurés seulement lorsque le niveau d'eau le plus élevé enregistré au cours des 20 dernières années est franchi et que les objets assurés se trouvent au-dessus de ce niveau;
- vice de construction, défaut de la matière et/ou vice de fabrication.

Valeurs assurées

- Groupe A : 2.500,00 €
(appareils et installations de la technique informatique, de la communication, bureautique et d'infrastructure)
- Groupe D : 5.000,00 €
(appareils de la technique du son et de l'image)

Remarque pour les sociétés instrumentales

Les amplificateurs utilisés avec des instruments de musique, les instruments de musique électroniques et toutes autres installations sonores NE SONT PAS COUVERTS par l'assurance tous risques pour instruments de musique.

CMCM

ÄR GESONDHEITSMUTUELLE
ZANTER 1956



MIR SINN DO. FIR JIDDEREEN.



D'CMCM ass do fir jiddereen. Ouni Ausnam an onofhängeg vum Alter a Gesondheetszoustand vum Member.
Et gëtt kee Krankheetsdossier gefrot a keng Zousazkäschte bei all neiem Familljemember.

Loscht Member ze ginn? Mëi Info op www.cmcm.lu

[f cmcm_luxembourg](https://www.facebook.com/cmcm_luxembourg) [@cmcm_lu](https://www.instagram.com/cmcm_lu) [y CMCM Luxembourg](https://www.youtube.com/channel/UCmcm_lu) [t cmcm_lu](https://twitter.com/cmcm_lu) [CMCM-App](#)

*L'Union Grand-Duc Adolphe
bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture*

*L'Ecole de Musique de l'UGDA
bénéficie du soutien financier du Ministère de l'Education nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse*



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Service National
de la Jeunesse

**LES COMMUNES
CONVENTIONNÉES**



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

luxembourg
city tourist office



lalux⁺
ASSURANCES

MAT ENGEM LAACHE FUEREN



Entdeckt **easyPROTECT Auto**
op **lalux.lu**